



le  tex
publishing services



Mike Frerking
Leitung E-Book-Produktion
mike.frerking@le-tex.de



Martin Hillert
Senior Solution Architect
martin.hillert@le-tex.de



Dr. Jan Schilbach
Senior Developer
jan.schilbach@le-tex.de



Peggy Glauch-Ruge
Leitung Herstellung
peggy.glauch-ruge@le-tex.de



Martin Kraetke
Lead Content Engineer
martin.kraetke@le-tex.de



Carsten Schlich
Leitung Zeitschriftenproduktion
carsten.schlich@le-tex.de



Dr. Anja Hertel
Leitung Lektorat
anja.hertel@le-tex.de



Annegret Krap
Leitung Copy Editing
annegret.krap@le-tex.de



Stephan Schwindke
Account Manager
stephan.schwindke@le-tex.de



Constanze Ober
Account Managerin
constanze.ober@le-tex.de



Uta Stöcklein
Leitung Medienstufe
uta.stoecklein@le-tex.de



Gerrit Imsieke
Geschäftsführer
gerrit.imsieke@le-tex.de



Svea Jelonek
Geschäftsführerin
svea.jelonek@le-tex.de



Thomas Schmidt
Geschäftsführer
thomas.schmidt@le-tex.de

GEMEINSAM

Ideen vorantreiben,
gestalten, optimieren
und realisieren –
das treibt uns an,
heute und in
ZUKUNFT.

Nichts ist beständiger als der Wandel. In den über zwanzig Jahren seit der Gründung unseres Unternehmens haben wir bereits eine Vielzahl technologischer Entwicklungen in der Verlagsbranche begleitet. Abwechslungsreiche Projekte, die Umsetzung innovativer Standards und der beständige Ausbau unserer technologischen Expertise sind unsere Motoren.

Was uns bewegt, sind die Inhalte, die unsere Kundinnen und Kunden in die Welt tragen möchten. Denn wir bei le-tex wissen: Inhalte stehen immer an erster Stelle. Diese zukunftsfähig zu machen, haben wir uns zur Aufgabe gemacht.

Wir sind Macherinnen und Ideengeber, die mit einer gehörigen Portion Erfahrung und einem Gespür für Innovation kreative Lösungen für die Umsetzung Ihrer Produkte und Inhalte finden.

Willkommen bei le-tex.

6

Dienstleistungen

le-tex unterstützt Verlage und Organisationen bei der Produktion von Büchern, Zeitschriften und elektronischen Publikationen. Lernen Sie unser umfassendes Leistungsspektrum kennen.



22

Produkte und Lösungen

le-tex bietet Produkte und konfigurierbare Lösungen rund um das Content Engineering. Erfahren Sie mehr über unser Prüf- und Konvertiertool transpect sowie unsere überzeugenden Content-Management-Lösungen.



36

Service

le-tex ist Ihr kompetenter Partner bei der optimalen Aufbereitung Ihrer Inhalte. Unser Team berät Sie gern. Machen Sie sich ein Bild von uns.



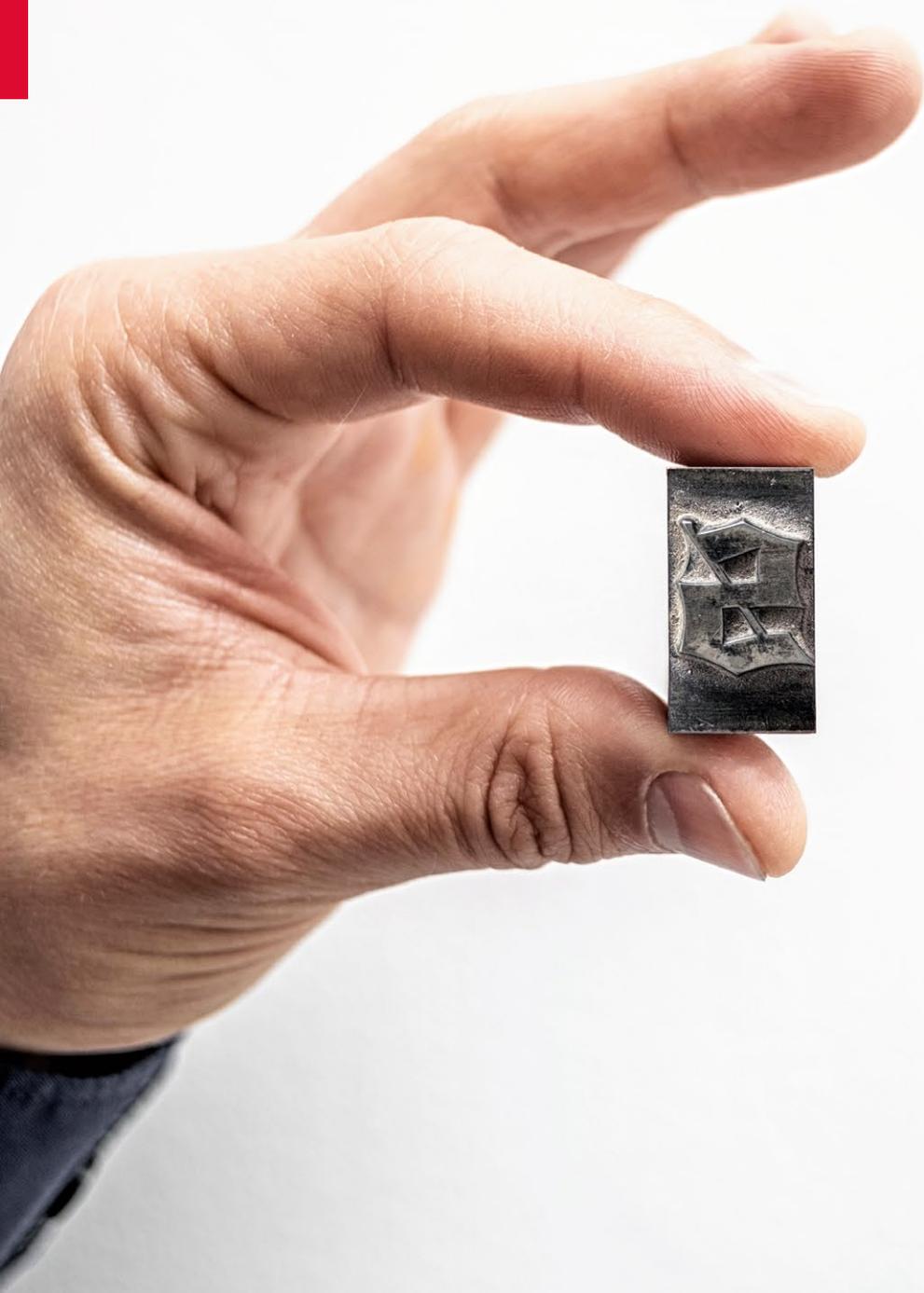
-
- 6 SATZ NACH MASS**
Mit Augenmerk auf Qualität und Effizienz –
vom Printprodukt bis hin zum crossmedial nutzbaren Inhalt
- 10 ZEITSCHRIFTENPRODUKTION**
Vernetzt und effektiv
- 12 LAYOUTENTWICKLUNG**
Funktional und stilsicher
- 14 MEDIENVORSTUFE**
Professionell und effizient bearbeitete Abbildungen und Anzeigen
- 16 COPY-EDITING UND LEKTORAT**
Redaktioneller Feinschliff für Ihr Manuskript
- 18 VERLAGSHERSTELLUNG
UND PROJEKTMANAGEMENT**
Auf optimalem Weg zum Produkt
- 20 ELEKTRONISCHES PUBLIZIEREN**
Qualität, Know-how und Barrierefreiheit
-
- 22 TRANSPECT**
Das flexible und offene XML-Framework
- 26 XERIF**
Automatisch ist besser
- 30 CONTENT-MANAGEMENT**
Webapplikationen aus dem Baukasten
- 34 DOKUMENTVORLAGEN**
Struktur und Form für Office, TeX und InDesign
- 35 STRUKI**
Literatur effizient strukturieren
-
- 36 BERATUNG UND SCHULUNG**
- 37 HOSTING, WARTUNG, SUPPORT**
- 38 DAS SIND WIR**
-

le-tex publishing services GmbH
Weißenfelsers Straße 84
04229 Leipzig

Tel. +49 341 355 356 0
Fax +49 341 355 356 950
info@le-tex.de | www.le-tex.de

Fotos Inhalt: Enrico Meyer
Foto Umschlag: Christian Perner

© 2023 le-tex publishing services GmbH



Satz nach Maß

Mit Augenmerk auf Qualität und Effizienz – vom Printprodukt bis hin zum crossmedial nutzbaren Inhalt

Mit zwanzig Jahren Erfahrung im Satzbereich gibt es praktisch keine Aufgabe, die wir nicht schon einmal gelöst haben. Spezialisiert auf wissenschaftliche Bücher und Zeitschriften, setzen wir auch belletristische Inhalte sowie Titel mit hohem Gestaltungsanspruch und realisieren professionell die Umsetzung Ihrer Manuskripte und Daten.

Zuverlässig und flexibel verarbeiten wir alle gängigen Dateiformate und beraten Sie kompetent zum optimalen Satzsystem. Ob Word-, InDesign- oder TeX-Satz – wir finden passende Lösungen, um Ihren Layoutvorstellungen, den inhaltlichen Erfordernissen und den technischen Anforderungen gerecht zu werden. Dabei macht es keinen Unterschied, ob es sich um die Produktion einzelner Titel oder die Einrichtung standardisierter Prozesse zur Abwicklung großer Produktionsvolumen handelt. Wir setzen Ihre Produkte mit besonderem Augenmerk auf technologische und gestalterische Qualität um.

In allen Satzsystemen werden dabei die Möglichkeiten halb- oder vollautomatischer Prozesse rund um Manuskripteingang, Datennormalisierung und Umbruch genutzt, um eine effiziente Verarbeitung in sicherer Qualität zu gewährleisten.

Eine transparente Terminplanung ist uns wichtig. Die Produktionszeiten werden in Abhängigkeit von Priorität, Umfang, Manuskriptqualität und Ausstattung mit den Kunden gemeinsam abgestimmt. Es gehört zu den Stärken von le-tex, kurzfristig auf geänderte Prioritäten der Kunden reagieren zu können.

Das Gesamtpaket haben Sie in der Hand. Ob es um die typografisch anspruchsvoll gesetzte Publikation geht, die im gedruckten Buch ihr volles Potenzial entfaltet, oder um crossmedial nutzbare Daten – neben Druckdaten können wir Ihnen unabhängig vom gewählten Satzsystem Online-PDFs, XML und EPUBs liefern.

Unsere Satzsysteme

Unsere Word-Satzabteilung wurde über die Jahre verstärkt zur Vorstufe für nachfolgende Satzsysteme entwickelt. Mit leistungsstarken VBA- und Ruby-basierten Skripten werden sowohl typografisch-stilistische Vorgaben in die Texte eingebracht als auch Verlinkungen und Formatauszeichnungen entsprechend den Verlagsvorgaben vorgenommen. Datenschnittstellen zu Struki (siehe S. 31), Copy-Editing und für weitere

Ihre Ansprechpartnerin
Constanze Ober
constanze.ober@le-tex.de
+49 341 355 356 149

SPRINGER NATURE | Komplexes Wissen übersichtlich dargestellt

Pohl's Introduction to Physics von Lüders und Pohl ist ein zweibändiges Standardwerk der Experimentellen Physik. Die Herausforderung im Satz bestand darin, eine klare Struktur trotz vieler Formeln und Abbildungen sowie vielfältiger Layoutelemente zu erreichen. Der Fließtext wurde 1,5-spaltig umgesetzt, sodass in der Marginalspalte Kommentare und weiterführende Informationen wie Links zu Videos platziert werden konnten. In Kleindruck eingebrachte Übungen erleichtern die Orientierung im Text, individuelle Kapitelstartseiten sorgen für Abwechslung. Um den Satzprozess so reibungslos wie möglich zu gestalten, wurden alle notwendigen Anpassungen eng mit Verlag und Autoren abgestimmt und mit einem Probekapitel visualisiert.



Satzsysteme sind integraler Bestandteil der Vorstufe. Aber auch die Finalisierung von Worddaten hin zu Druckdaten, Autorenberatung in Word oder die Rückkonvertierung aus XML ist fester Bestandteil unseres Portfolios.

Natürlich werden auch die Features von TeX und InDesign für eine effiziente Aufbereitung Ihrer Inhalte hinsichtlich Typografie und Struktur stetig weiter ausgebaut und verfeinert, sodass jedes Satzsystem seine Stärken für Ihr Produkt ausspielt.

Neben formellastigen Werken wird TeX auch für die Umbruchautomatisierung aus XML-Daten eingesetzt. Es ermöglicht einen effizienten Satz standardisierter Layouts. TeX überzeugt aber auch, weil layoutspezifische Regeln weitaus differenzierter als etwa in InDesign programmiert werden können. Der schnellen Umsetzung anspruchsvollster Typografie steht somit nichts im Wege.

InDesign punktet bei Projekten mit besonderen Gestaltungsanforderungen. Durch den Einsatz von transpect (siehe S. 22) kön-

nen auch in InDesign komplexe XML-Workflows inklusive Formelsatz bedient werden.

Barrierefreiheit

Die Anforderungen an die Barrierefreiheit von Publikationen berücksichtigen wir bereits im Satz. Mithilfe von Skripten und eigens entwickelten Prüftools stellen wir sicher, dass die technischen Anforderungen an PDFs und EPUBs erfüllt werden.

Wir arbeiten zudem eng mit dem Daisy Consortium und der Deutschen Zentralbibliothek für Blinde zusammen, der Überwachungsstelle für Barrierefreiheit von Informationstechnik im Freistaat Sachsen.

Formelsatz

Einen festen Platz unter den Satzprogrammen hat TeX unter anderem dank seiner Formelsatzqualität vor allem für naturwissenschaftliche und mathematische Publikationen. Mithilfe von regulären Ausdrücken

DEUTSCHER APOTHEKER VERLAG |

Umfangreiches Loseblattwerk mit 2.000 Seiten

Das Handbuch *Helwig/Otto Arzneimittel* wurde mit einer Round-Trip-Konvertierung (Word-XML-Word) realisiert, wobei ein kundenspezifisches XML entwickelt und verwendet wurde. Das Augenmerk lag dabei auf der satztechnischen Umsetzung des anspruchsvollen 2-spaltigen Umbruchs sowie auf der automatischen Generierung eines Gesamtregisters.

» Wir schätzen *le-tex* als kompetenten und innovativen Partner, insbesondere für anspruchsvollen Satz von Formel- und Loseblattwerken als auch bei Themen wie XML-Konvertierung, Content Management und Online-Editoren. «

Reiner Blankenhorn
Produktionsleitung, Deutscher Apotheker Verlag



können Formeln im textbasierten Satz, auch über mehrere Dokumente hinweg, einheitlich formatiert werden. In unseren XML-Workflows können neben MathML auch gerenderte Formelbilder in verschiedenen Formaten mitgeliefert werden.

Die Vorteile von TeX als Satzprogramm für Formeln setzen wir durch eine Kombination aus transpect-Workflow und TeX-Satz auch für unsere InDesign-Projekte ein. Hier werden MathType-Formeln in TeX aufbereitet, formatiert und im Anschluss als EPS ausgegeben. Diese Formelbilder können problemlos bei der IDML-Synthese in den Grobumbbruch eingebunden werden. Aus den TeX-Formeln kann wieder problemlos MathML geliefert werden, das bei Konvertierung nach XML wieder die Stelle der EPS-Bilder im Fulltext einnimmt. Auf diesem Weg entstehen umfangreiche Titel mit hohem Formelanteil bei exzellenter Satzqualität. Alternativ können die Formeln auch mit dem MathType-Plugin direkt in InDesign bearbeitet werden.

Leistungen im Überblick

- versierter Word-Satz von Büchern, Zeitschriften und Proceedings (Tagungsbände)
- effizienter Satz formellastiger naturwissenschaftlicher und mathematischer Publikation mit LaTeX und aus XML
- Satz von individuellen Layouts sowie standardisierte (XML-)Produktion in InDesign
- Entwicklung und Anpassung von Templates
- Beratung von Autoren und Verlagen
- Auszeichnung von Manuskripten für Satz- und XML-Workflows
- Konvertierung von Ausgangsdaten in andere Formate zur adäquaten Bearbeitung

ERNST & SOHN | Umfangreiches Praxiskompodium mit Tradition

Den *Mauerwerk-Kalender*, herausgegeben von Wolfram Jäger, setzt le-tex mit größter Sorgfalt um und übernimmt gleichzeitig das Projektmanagement. Das umfangreiche Herausgeberwerk mit hoher Praxisrelevanz, das im renommierten Fachverlag für Bauingenieure Ernst & Sohn erscheint, wird in einem übersichtlichen zweiseitigen Layout gesetzt. Zahlreiche Abbildungen und Formeln sowie komplexe und teils sehr umfangreiche Tabellen auf über 800 Seiten zeichnen unsere Satzarbeit aus.



Zeitschriftenproduktion

Vernetzt und effektiv

Ihr Ansprechpartner
Carsten Schlich
carsten.schlich@le-tex.de
+49 341 355 356 219

In den letzten Jahren haben wir viel Energie in die Etablierung eines hocheffizienten Workflows für die Produktion von Zeitschriften investiert. Entstanden ist ein engmaschiger und durch Automatisierung optimierter Prozess, in dem wir für Sie die gesamte Herstellung von der Bearbeitung der einzelnen Artikel bis hin zur Finalisierung der Druckdaten der Hefte übernehmen.

Auch für Magazine und Sonderprojekte, bei denen ein hohes Maß an Automatisierung nicht der beste Weg zum fertigen Produkt ist, sind wir der richtige Ansprechpartner und finden individuelle Lösungen für die optimale Umsetzung nach Ihren Vorstellungen. Für besondere Projekte bieten wir an, nach einem Rohentwurf gemeinsam mit dem Kunden via Screen-Sharing einen Live-Umbruch vorzunehmen.

Je nach Layoutanforderung stehen uns verschiedene Satzsysteme für die passge-

naue Umsetzung der Eingangsdaten zur Verfügung. Im finalen Heft können alle Artikel, unabhängig von Layout und Satzprogramm, durch interne Automatismen effizient und unkompliziert zusammengefügt werden. Auch die akquirierten Anzeigen prüfen und bereiten wir auf und platzieren sie nach Ihren Vorgaben im Heft.

Neben Medizinzeitschriften, für die wir auch ein vollumfängliches und kompetentes Fachlektorat anbieten, decken wir ein breites Themenspektrum ab: von geistes- und sozialwissenschaftlichen Inhalten über IT und Technik sowie Mathematik und Naturwissenschaften. Auch was die Eingangsdaten angeht, sind wir flexibel und verarbeiten TeX-Daten ebenso zuverlässig wie in Word erstellte Manuskripte.

Unsere interne Produktionsdatenbank ist dabei das Herzstück, das den Bearbeitungsstand jedes Artikels abbildet. Sie vernetzt die



einzelnen Abteilungen miteinander, stößt automatisch Prozesse auf Basis der übermittelten Verlagsvorgaben an und beschleunigt sie damit. Die einzelnen Produktionsschritte, wie Datenstrukturierung, Bildbearbeitung, Copy-Editing und Satz mittels automatisiertem Umbruchsystem, gehen nahtlos ineinander über, sodass wir für zeitkritische Aufträge bestens gewappnet sind.

Jedes Jahr entstehen so etwa 10.000 Artikel, die insgesamt um die 90.000 Seiten umfassen und in etwa 800 Heften publiziert werden.

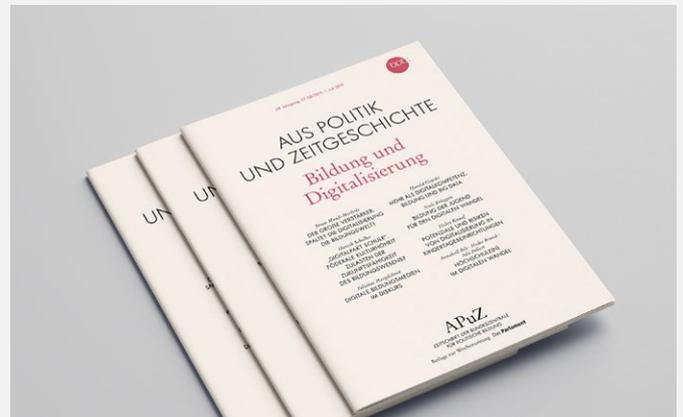
Als Schnittstelle zwischen Verlag und Autorinnen und Autoren übernehmen wir sämtliche Kommunikationsaufgaben und stehen den beteiligten Parteien beratend zur Seite. Die Abläufe werden von unseren erfahrenen Projektmanagern eng gemonitort, um Ihren Ansprüchen an Qualität und Effizienz gerecht zu werden.

Leistungen im Überblick

- hochautomatisierte XML-First-Workflows zur Produktion von Zeitschriften und Magazinen
- automatisierte Qualitätsprüfungen während des laufenden Prozesses
- parallele Nutzung unterschiedlicher Satzsysteme je nach Artikelanforderung innerhalb einer Zeitschrift
- Realisierung komplexer Layouts und anspruchsvoller Inhalte
- Strukturierung und Überarbeitung von Manuskripten
- Vereinheitlichung von Abbildungen im Zeitschriften-Layout bis hin zu komplexen Neuzeichnungen
- Verheftung inkl. Platzierung disponierter Anzeigen
- Projektmanagement inkl. Autorenbetreuung und Verlagsberatung
- Echtzeitsicht des Produktionsstatus über Kundeninterface
- Live-Umbruch im direkten Kundenkontakt via Screen-Sharing

BUNDESZENTRALE FÜR POLITISCHE BILDUNG | Individuelle Produktion auf der Höhe der Zeit

Die mit 27 Ausgaben pro Jahr erscheinende Zeitschrift *Aus Politik und Zeitgeschichte*, Beilage zur Wochenzeitung „Das Parlament“, erfordert produktionsseitig präzises Timing, kommunikative Kompetenz und technologisches Know-how. Die Herstellung der APuZ vereint hohe Ansprüche an die grafische Gestaltung mit der Barrierefreiheit der Inhalte, die Blinden und Sehbehinderten die aktive Teilhabe am gesellschaftlichen Diskurs ermöglicht. Mit der XML- und InDesign-Kompetenz von le-tex gelingt es Woche für Woche aufs Neue, dies erfolgreich umzusetzen.



» Es ist sehr erfreulich, wenn sich die Zusammenarbeit von der Einhaltung der Standards bis zur Anwendung des kreativen Redesigns hinaus so produktiv und unkompliziert – man kann sagen: barrierefrei – gestaltet wie mit le-tex. «

Dr. Hans-Georg Golz
Referent, Bundeszentrale für politische Bildung (bpb)

Layoutentwicklung

Funktional und stilsicher

Möchte man eine Idee wirkungsvoll kommunizieren, spielt die äußere Form eine wichtige Rolle. Sie ist es, die entschieden dazu beiträgt, Ideen den nötigen Raum zu verleihen. Wir entwickeln gemeinsam mit Ihnen ein Konzept, das Ihre Botschaft visuell auf den Punkt bringt.

Für die gestalterische Umsetzung Ihrer Unternehmensbotschaft finden wir individuelle und vom Zeitgeist inspirierte Ausdrucksformen mit Stil. Wir erstellen hochwertige Designvorlagen für Geschäftspapiere oder Präsentationen und geben Ihren unternehmenseigenen Magazinen oder Büchern ein modernes Aussehen.

Auch bestehende Layouts überarbeiten wir oder entwickeln diese auf Grundlage Ihrer Vorstellungen weiter und sorgen so für frischen Wind in Ihrer Unternehmenskom-

munikation. Bei einem solchen Rebrush bleibt der Wiedererkennungswert erhalten, indem wir unsere Entwürfe gekonnt in Ihr Corporate Design einpassen.

Unsere versierten Gestalter und Designer berücksichtigen bereits bei der Layoutentwicklung alle technischen Anforderungen, die der Satz mit sich bringt und die an mögliche Ausgabeformate wie EPUBs oder barrierefreie PDFs gestellt werden. So haben Sie die Gewissheit, dass Ihre Designvorstellungen nicht nur am Reißbrett beeindruckend, sondern auch im finalen Produkt ohne Abstriche zur Geltung kommen. Als Experten für medienneutrale Produktion stellen wir Ihnen dabei Daten zur Verfügung, die eine Multi-Channel-Produktion ermöglichen und mit denen Sie Ihre Inhalte crossmedial, über alle Kanäle hinweg erfolgreich kommunizieren können.

Ihre Ansprechpartnerin
Svea Jelonek

svea.jelonek@le-tex.de
+49 341 355 356 122

VIELSEITIGES REIHENLAYOUT FÜR LEHRBÜCHER

Für einen renommierten Wissenschaftsverlag haben wir dieses anspruchsvolle, aber äußerst übersichtliche TeX-Layout für umfangreiche Lehrbücher entwickelt. Besonders leserfreundlich gestaltet und mit optionalen Farbvarianten versehen, überzeugt es besonders durch hilfreiche didaktische Strukturelemente. Ein zusätzlich erstelltes Template mit vielfältigen Makros, abgestimmt auf die Layoutelemente, erleichtert Autorinnen und Autoren die Manuskripterstellung und gewährleistet, dass alle Elemente dem XML-Schema entsprechen. Ursprünglich in TeX aufgesetzt, setzen wir aufwendige Werke in diesem Layout mittlerweile auch in InDesign. Egal ob in Print oder in der Online-Version – das Layout überzeugt in jeder Ausgabeform.





Medienvorstufe

Professionell und effizient bearbeitete
Abbildungen und Anzeigen

Ihre Ansprechpartnerin
Uta Stöcklein
uta.stoecklein@le-tex.de
+49 341 355 356 133

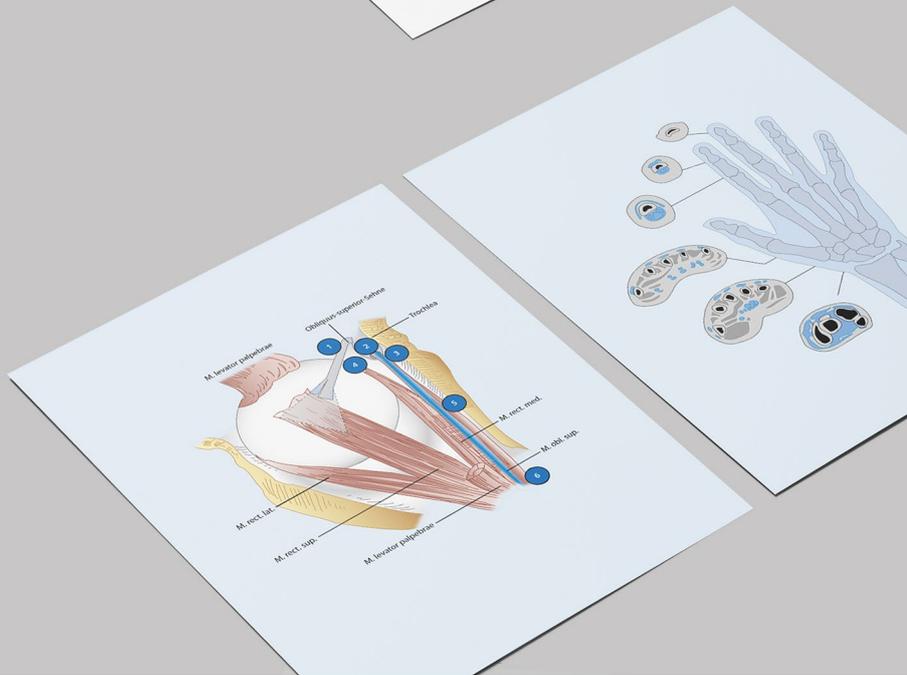
Bilder lenken das Auge und bleiben im Kopf. Visuelle Inhalte sind für Ihre Publikationen von großer Bedeutung, vermögen sie es doch, die Kernaussage gekonnt auf den Punkt zu bringen. Unser erfahrenes und leistungsstarkes Bildbearbeitungsteam unterstützt Sie dabei, Ihre grafischen Inhalte qualitativ hochwertig und anschaulich darzustellen.

Sei es die Neuzeichnung detaillierter Konstruktionspläne, die Neubeschriftung umfangreicher Diagramme oder die Aufbereitung von Fotografien für Kataloge – jede noch so komplexe Bildvorlage bearbeiten wir zuverlässig auf Grundlage Ihrer Wünsche und Vorgaben.

Der schiere Umfang, vor allem aber die Qualität unserer Arbeit spricht für sich: Jährlich erstellen und optimieren wir mehr als 100.000 Diagramme und Illustrationen für Bücher, Zeitschriften und elektronische Publikationen.

Mithilfe von automatisierten Workflows für die Bildbearbeitung bietet le-tex eine standardisierte Produktion, die höchste Qualität in kürzester Zeit gewährleistet. Die Verarbeitung wird dabei von unseren erfahrenen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern nachträglich am Bildschirm visuell geprüft und engmaschig überwacht.

Unser Repertoire umfasst neben einfacher Retusche, Neuzeichnungen, Neu-



Automatisierte Anzeigenprüfung und -korrektur

beschriftungen, Reinzeichnungen und der Erstellung von kalibrierten Farbscans auch die Bearbeitung von mathematischen und chemischen Formeln mittels spezieller Programme sowie OCR- und Batch-Konvertierungen. Das kalkulierte Budget, die gewünschte Qualität sowie die kundenspezifischen Anforderungen bleiben dabei stets im Blick.

Für die Verarbeitung und Erstellung hochwertiger Business-Anzeigen sind wir Ihr verlässlicher Partner. In einem automatisierten Druckvorstufen-Workflow realisieren wir eine effiziente Prüfung und Druckaufbereitung. Jährlich bearbeiten wir so mehr als 10.000 Anzeigen und stellen die Qualität Ihrer Print-erzeugnisse sicher. Den technischen Support und die individuelle Betreuung Ihrer Anzeigenkunden übernehmen wir dabei ebenso wie die Anzeigenverwaltung und -archivierung. Für individuelle Kundenwünsche sind unsere Grafiker ebenfalls bestens gewappnet und erstellen Anzeigen, Advertorials oder auch Stellenanzeigen nach Ihren Vorgaben.

Leistungen im Überblick

- Verarbeitung aller gängigen Dateiformate
- Bildextraktion aus Word, PowerPoint, Excel, Visio, OpenDocument, PDF, TeX etc.
- Verwendung fachspezifischer Software, z. B. ChemDraw
- Druckvorstufe mit Pitstop- und Callas-Servertechnologien
- individuelle Leistungen: Handzeichnungen, Videoschnitt

Copy-Editing und Lektorat

Redaktioneller Feinschliff für Ihr Manuskript

Ihre Ansprechpartnerinnen
Dr. Anja Hertel

anja.hertel@le-tex.de
+49 341 355 356 170

Annegret Krap
annegret.krap@le-tex.de
+49 341 355 356 187

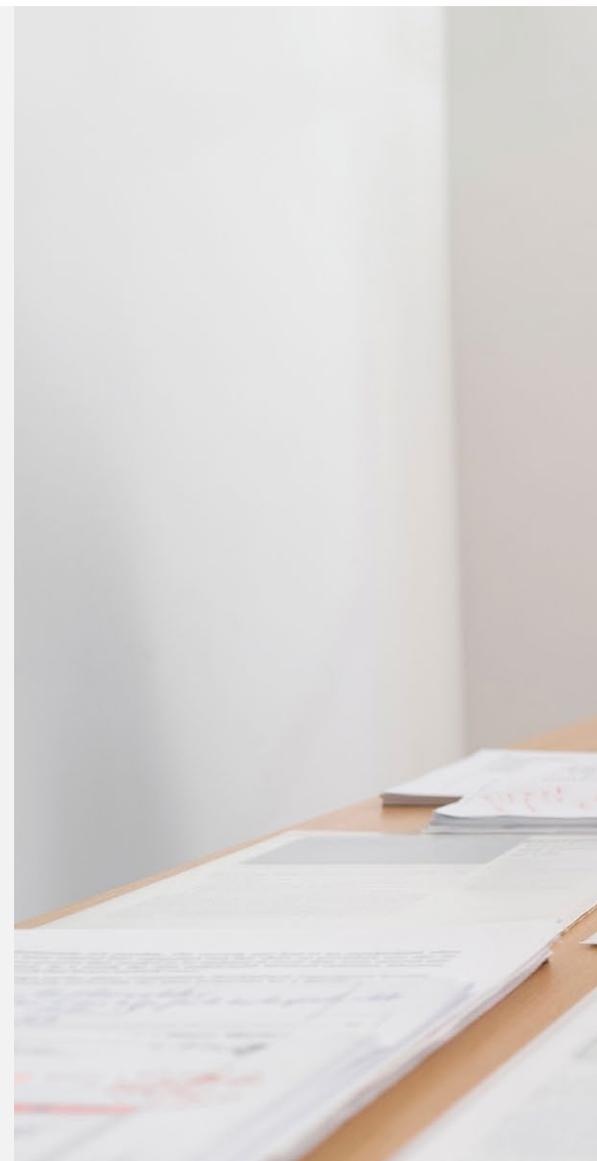
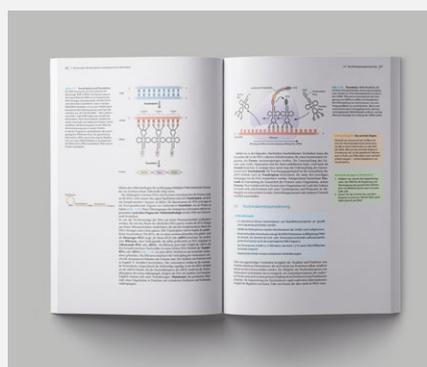
Das Copy-Editing ist eine unserer „Dienstleistungen der ersten Stunde“. Entsprechend verfügen wir über langjährige Erfahrung und ein umfangreiches Netzwerk aus wissenschaftlich ausgebildeten, deutsch- und fremdsprachigen Editorinnen und Editoren. Mit unserer Expertise stehen wir Ihnen bei allen qualitativen Fragen rund um Ihre Texte beratend zur Seite. Auf Wunsch bieten wir auch ein umfassendes inhaltliches Lektorat an. Unsere erfahrenen Fachlektorinnen und Fachlektoren können Sie aber auch in einem frühen Stadium unterstützen und Sie bei der kompletten Textkonzeption und -erstellung begleiten. Wir begleiten Ihr Manuskript so vom ersten Entwurf bis zur Produktionsreife.

Je nach Auftrag prüfen und überarbeiten wir Ihre Texte nach formalen, sprachlichen, stilistischen, fachlichen sowie verlags-spezifischen Kriterien. Auf formaler Ebene kann das etwa die Korrektur der Auszeichnung von Fußnoten, Aufzählungen oder Überschriften umfassen sowie die Prüfung der korrekten Positionierung von Abbildungen und deren Zitierung im Text. Die sprachliche Bearbeitung schließt natürlich die Prüfung und Korrektur von Rechtschreibung, Grammatik und Zeichensetzung ein. Unter fachlichen Gesichtspunkten werden beispielsweise Vereinheitlichungen von Schreibweisen vorgenommen und die inhaltliche Schlüssigkeit geprüft. Unsere Editorinnen

WILEY-VCH |

Ein didaktisches Glanzstück
mit Stil und Form

Das *Lehrbuch der Biochemie* von Voet et al. ist seit Jahren eines der erfolgreichsten Lehrbücher zum Thema auf dem Markt. Die vorliegende deutsche Ausgabe basiert auf der aktualisierten amerikanischen Version – eine Herausforderung für die Produktion aufgrund der sehr inhomogenen Eingangsdaten, u. a. mit didaktischen Elementen wie Boxen, Zusammenfassungen, Schemata, Exkursen, Fragen und Übungsaufgaben. Während des Copy-Editings wurde das Werk aufwendig bearbeitet. Alle Bestandteile wurden in enger Zusammenarbeit mit den Übersetzerinnen und Übersetzern zu einem stimmigen Ganzen mit konsistenter inhaltlicher Struktur und Sprache zusammengefügt.



und Editoren gehen dabei sehr behutsam vor, um inhaltliche Aussagen nicht zu verfälschen und den individuellen Stil der Autorinnen und Autoren beizubehalten.

Die sprachliche und formale Güte von Manuskripten ist eine der Grundlagen für eine optimale Verarbeitung im Produktionsprozess – und nicht zuletzt auch Garant für die spätere Qualität Ihrer Publikationen. Wir unterstützen Sie dabei, das Beste aus Ihren Manuskripten herauszuholen.

Leistungen im Überblick

- Begutachtung und Beurteilung von Manuskripten
- technisch-strukturelle Aufbereitung von Texten/Vorformatierung und Vorbereitung für das Copy-Editing
- Copy-Editing/Lektorat (Rechtschreibung, Grammatik, Inhalt, Stil und Struktur)
- Bearbeitung des Referenzstils
- Manuskriptaufbereitung für die XML-Produktion
- Verfassen von Alternativtexten für barrierefreie Dokumente
- Verfassen/Überarbeiten von Texten für Manuskripte in einfacher Sprache
- Übersetzungen (Deutsch-Englisch, weitere Sprachen auf Anfrage)
- Manuskriptaufbereitung entsprechend spezifischer Verlagsstandards
- Unterstützung/Beratung bei verlagsspezifischen Einreichesystemen
- Prüfung interaktiver Online-Kurse





Verlagsherstellung und Projektmanagement

Auf optimalem Weg zum Produkt

Ihre Ansprechpartnerin
Peggy Glauch-Ruge
peggy.glauch-ruge@le-tex.de
+49 341 355 356 162

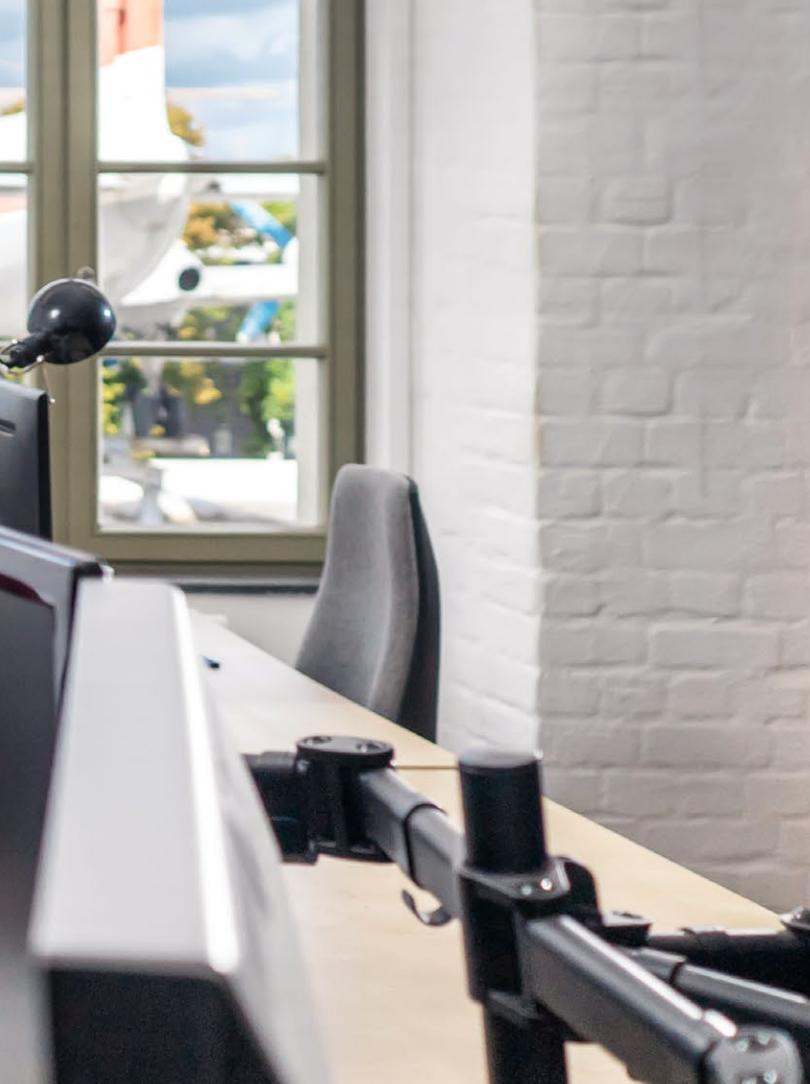
Ob Bücher, Zeitschriften, Loseblattsammlungen oder digitale Medien – unser qualifiziertes Projektmanagementteam führt Ihre Textvorlagen auf Basis Ihrer Anforderungen und mit sicherem Gespür für gestalterische und technische Möglichkeiten erfolgreich zum finalen Produkt. Unser Know-how gründet auf hunderten Publikationen aus verschiedenen Sachgebieten, die wir jedes Jahr realisieren.

Je nach Kundenwunsch übernehmen wir sämtliche Produktionsschritte zwischen Manuskripteingang und Datenversand oder unterstützen Sie in Teilbereichen der Gesamtprozesse. Unsere Serviceleistungen gliedern sich dabei nahtlos in bereits bestehende Prozesse ein oder ergänzen diese. Routiniert übernehmen unsere erfahrenen

Projektmanager zudem die Prozesssteuerung und Projektpflege in kundeneigenen Content-Management-Systemen.

Nicht nur wenn wir selbst den gesamten Produktionsprozess verantworten, halten wir alle Fäden zusammen. Auch im Umgang mit verlagseigenen Lieferanten oder externen Dienstleistern sind wir versiert. An der Schnittstelle von verlagsinterner Herstellung und externer Produktion organisieren wir einen reibungslosen Ablauf.

Als Experten für strukturierte Daten helfen wir Verlagen sowie Autorinnen und Autoren dabei, Publikationen zukunftsfähig zu konzipieren und umzusetzen. Wir prüfen Manuskripte anhand des jeweiligen XML-Schemas sowie der Layoutanforderungen



GEORG THIEME VERLAG | Projektmanagement mit produktionsspezifischem Know-how

Der Georg Thieme Verlag beauftragt le-tex mit dem umfassenden Projektmanagement im Rahmen der Produktion medizinischer Fachbücher. Wir koordinieren Abläufe und Termine mit allen Beteiligten und stehen während der gesamten Produktion in engem Kontakt mit Verlag und Autoren, um den Projektfortschritt transparent und reibungslos zu gestalten. Die Beauftragung von externen Dienstleistern für den Satz oder die Bildbearbeitung übernehmen wir ebenso wie die Bedienung des verlagseigenen CMS.

» Wir schätzen an der guten Zusammenarbeit nicht nur die verlässliche und seriöse Betreuung von Titeln und Autoren, das Team von le-tex bedient zudem souverän und effektiv unsere Prozesse und Systeme. Bei der Herstellung unserer umfangreichen und inhaltlich anspruchsvollen Fachpublikationen überzeugt uns le-tex auf ganzer Linie. «

Martina Dörsam
Teamleitung Produktionsmanagement, Georg Thieme Verlag KG

und passen sie, wenn nötig, an die gewünschten Vorgaben an, um eine medienneutrale Produktion zu ermöglichen.

Auch bei technischen Fragen stehen wir Ihnen beratend zur Seite und unterstützen Sie etwa bei der Erstellung und Bearbeitung Ihrer Druckvorlagen für Camera-ready-Produktionen.

le-tex steht für ein effizientes Projektmanagement, das zu jedem Zeitpunkt der Produktion sowohl Termintreue als auch Kostenkontrolle im Rahmen des gesetzten Budgets gewährleistet. In allen Phasen sind wir dank intensivem Austausch, technischer Kompetenz und planerischer Stärke Ihr verlässlicher Partner bei der Realisierung Ihrer Produkte.

Leistungen im Überblick

- Sichtung und Auszeichnung von Text- und Bildmanuskripten
- technische Beratung
- Briefing und Beratung bei Gestaltungsaufgaben, Erstellung von Layoutstudien
- Konzeption von Neuauflagen im Hinblick auf die Produktion medienneutraler Daten
- Einkauf und Überwachung von Vorstufe, Druck und Bindung
- Kalkulation und Kostenkontrolle
- Qualitätsmanagement und Terminüberwachung

Elektronisches Publizieren

Qualität, Know-how und Barrierefreiheit

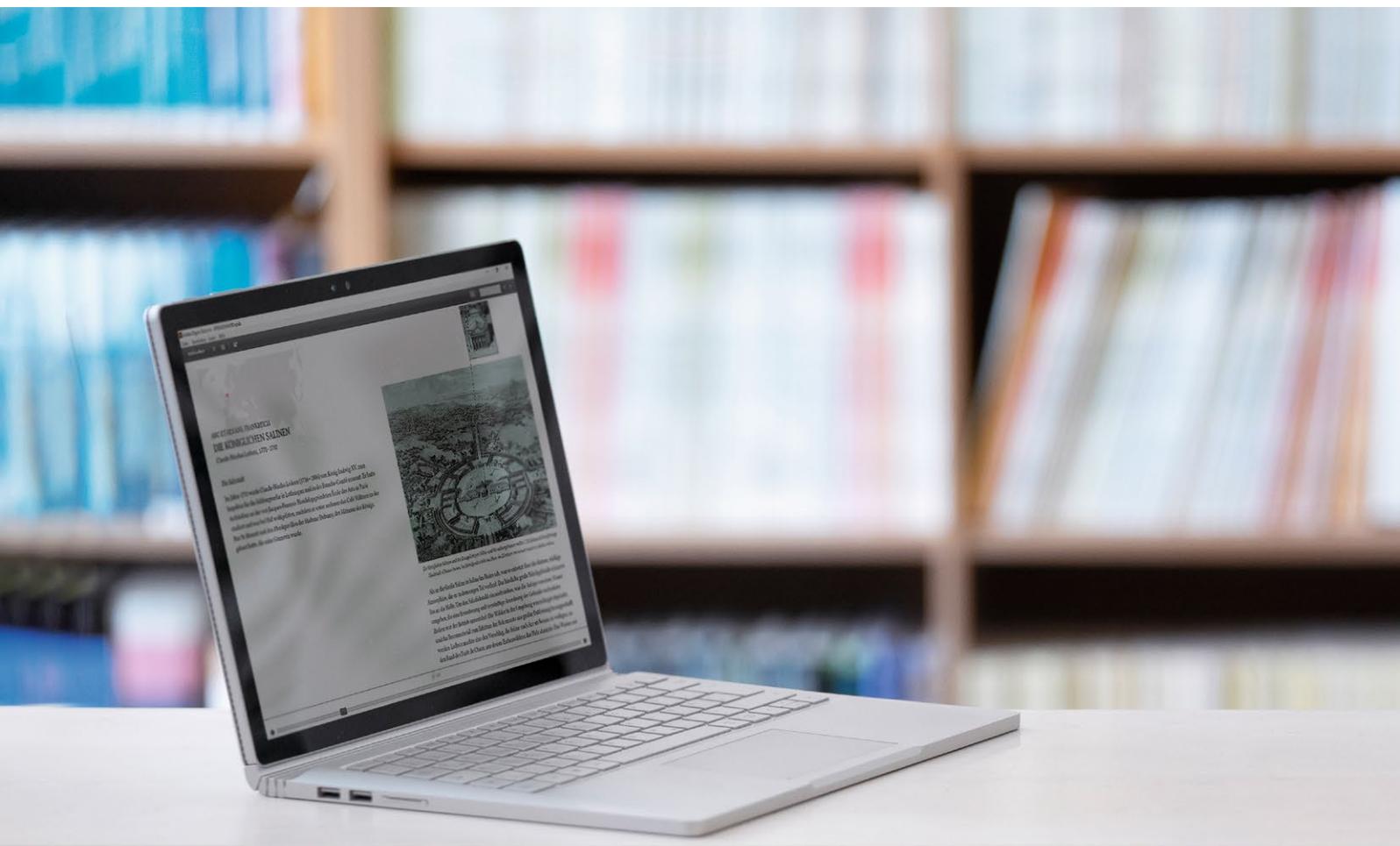
Ihr Ansprechpartner
Mike Frerking
mike.frerking@le-tex.de
+49 341 355 356 285

Als der EPUB-Standard noch in den Kinderschuhen steckte, begannen wir bereits mit der Konvertierung von elektronischen Büchern. Heute ist die E-Book-Konvertierung neben dem Satz und der Entwicklung spezifischer Verlagstools einer unserer Schwerpunkte.

Wir konvertieren E-Books aus offenen Satzdaten, aus Druckdaten im PDF-Format und aus strukturierten Daten wie z. B. XML. Wir digitalisieren und konvertieren Backlisttitel, die nur noch in gedruckter Form vorliegen. Zudem unterstützen wir Verlage bei der Umsetzung von Enhanced-E-Books und integrieren interaktive Inhalte, Animationen, Read-Aloud sowie Audio- und Videodaten.

Ältere E-Books aus Fremdproduktionen prüfen und korrigieren wir individuell, um sie wieder in Einklang mit neuen Standards und aktuellen Geräten zu bringen. Und nicht zuletzt stellen wir E-Book-Konverter und -Prüf-tools aus unserem transpect-Framework (siehe Seite 22) zur Automatisierung von E-Book-Workflows zur Verfügung.

Ein wichtiges Thema in diesem Zusammenhang ist die Barrierefreiheit von E-Books. Unser EPUB-Konverter sorgt dafür, dass Metadaten, Text und Navigation zugänglicher für Menschen mit Sehbehinderung sind. Weitere Features wie Alternativtexte für Grafiken, Fallbacks für Formeln etc. können ebenfalls integriert werden. Gleiches gilt



auch für die Erstellung von barrierefreien Online-PDFs aus LaTeX oder InDesign, die den gängigen PDF/A-Standards entsprechen.

Wir verfolgen den Fortschritt bei E-Book-Formaten und Lesegeräten und beteiligen uns an den Diskussionen rund um deren technische Weiterentwicklung. Neue E-Book-Features werden von unserer Entwicklungsabteilung auf verschiedenen Lesegeräten getestet und in Prototypen oder Kundenprojekten umgesetzt. Von unserer Pionierarbeit und dem Anspruch an beständige technische Optimierung profitieren unsere Kunden.

Leistungen im Überblick

- Konvertierung von E-Books aus Adobe InDesign, QuarkXPress, PDF, XML und anderen Formaten
- Umsetzung von Enhanced-E-Books: interaktive Inhalte, Animationen, Read-Aloud sowie Audio- und Videodaten
- Unterstützung aller gängigen E-Book-Formate: EPUB 2 und 3, PDF, Amazon KF8, wahlweise auch als Fixed-Layout, Retrodigitalisierung und Konvertierung von Backlists
- Aufbereitung veralteter E-Books nach neuen E-Book-Standards

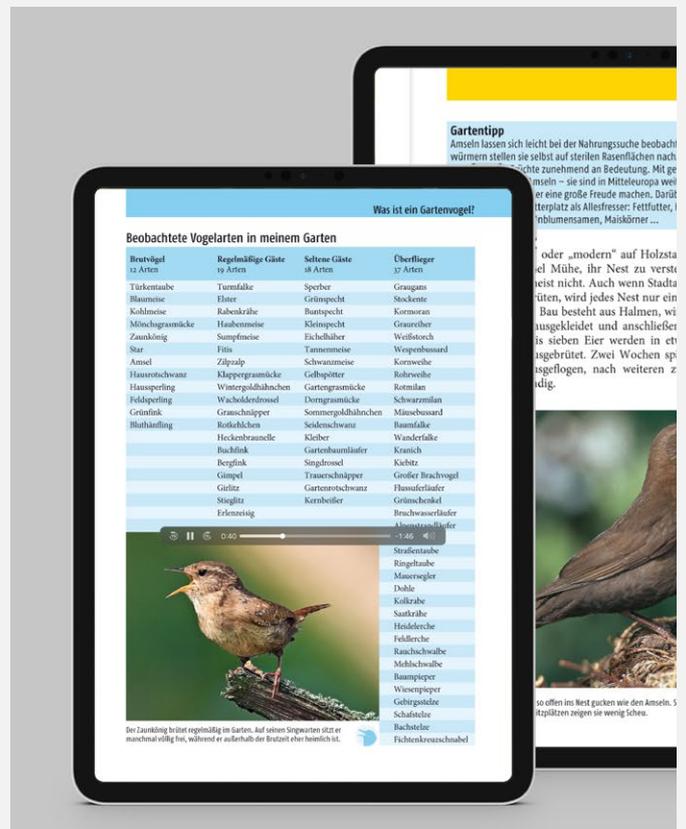
KOSMOS | Natur erleben

Das Programm der Franckh-Kosmos Verlags-GmbH & Co. KG, kurz KOSMOS, umfasst ein breites Spektrum: Ratgeber, Naturführer, Sachbücher, Kochbücher, DVDs, Kinder- und Jugendbücher, Spiele, Experimentierkästen sowie zunehmend E-Books und Apps als Erweiterung des Sortiments. Als echten Mehrwert gegenüber dem gedruckten Naturführer *Welcher Gartenvogel ist das?* beinhaltet die E-Book-Version auch Audiobeispiele. Anders als bei klassischen Medien können Naturinteressierte dank mobiler Geräte wie iPad oder iPod Touch direkt vor Ort anhand der Stimme den Vogel bestimmen oder zu Hause die Vielzahl der unterschiedlichen Stimmen entdecken.

» Wir erhoffen uns von E-Books gegenüber den Softwareprodukten günstigere Herstellungskosten und sind gleichwohl überzeugt, unseren Lesern damit einen interaktiven Mehrwert gegenüber reinen Print-Produkten bieten zu können. Wir freuen uns, in le-tex hierfür einen kompetenten Ansprechpartner gefunden zu haben. «

Bettina Schütz

Verkaufsleitung Online, Franckh-Kosmos Verlags-GmbH & Co. KG (2012)





transpect

Das flexible und offene XML-Framework

Ihr Ansprechpartner
Martin Kraetke
martin.kraetke@le-tex.de
Tel.: +49 341 355 356 143

transpect ist ein Framework, das alles beinhaltet, was für die Konvertierung und Prüfung von Dokumenten und Daten gebraucht wird. transpect ermöglicht es reibungslos, aus Word-Manuskripten vollautomatisch Satzfarben und druckreife PDFs zu erstellen, XML und E-Books nebst Leseproben aus InDesign zu erzeugen oder nach dem Satz wieder Word-Daten bereitzustellen.

Im Gegensatz zu anderen, monolithischen Frameworks wurde transpect von Grund auf modular angelegt. Über hundert verschiedene Komponenten lassen sich zu individuellen Workflows kombinieren, auf verschiedenen Ebenen schrittweise konfigurieren und in andere Systeme in Ihrem Unternehmen integrieren. Dank dieser Flexibilität können vielfältige Produkte effizient und schnell verwirklicht werden.

Dabei ist transpect nicht nur für einfach strukturierte Inhalte geeignet. Ob verschachtelte Indexeinträge mit Sortierschlüssel und Kursivierung, komplexe mathematische und chemische Formeln oder Zeichnungen in Word – transpect hat sich in unserer Produktion bereits an mehr als 100.000 Dokumenten aus allen Bereichen bewährt.

Um der Vielfalt von Publikationen Rechnung zu tragen und individuelle Parameter für bestimmte Publikationen zu definieren, lassen sich transpect-Projekte nach einem innovativen Kaskadenprinzip konfigurieren. Die Konfiguration kann auf frei wählbaren Ebenen, wie z. B. Imprint, Reihe und Werk, angepasst werden. Dabei können die Einstellungen der höheren Ebenen punktuell überschrieben werden. Durch diese Architektur lässt sich die Konfiguration schlank halten und leichter warten.

Um Fehler in den komplexen Prozessen auszuschließen, führt transpect in jedem Konvertierungsschritt Prüfungen durch und sammelt die Ergebnisse in einem übersichtlichen HTML-Bericht. Zudem werden die Fehlerstellen in einem Preview der Originaldatei angezeigt, sortiert nach Schweregrad, Fehlerfamilie und Fehlertyp. Probleme lassen sich so leichter finden, filtern und beheben. Nicht verankerte Bilder, unvollständige Metadaten oder fehlerhafte E-Book-Daten gehören somit der Vergangenheit an.

Doch die Entscheidung für ein bestimmtes Softwareprodukt birgt aus Kundensicht auch Risiken. Gibt es den Hersteller in fünf

Hogrefe ist ein führender Verlag im Bereich Psychologie mit Hauptsitz in Göttingen. Elektronische Produkte zeitgleich mit den Printprodukten herzustellen und XML-Daten vorzuhalten, die kompatibel mit dem Industriestandard NLM/JATS sind – dies sind zwei Hauptziele des XML-Workflows für die Buchproduktion bei Hogrefe. Die Bücher sollten weiterhin hauptsächlich in InDesign gesetzt werden. Am klassischen Autor-Proof auf Basis eines ersten Umbruchs sollte ebenfalls nichts geändert werden. In Verbindung mit der relativ hohen Komplexität des XML und den Anforderungen an das Layout erscheint

ein XML-First-Workflow mit InDesign also recht problematisch. Auch eine nachträgliche Konvertierung gestaltet sich schwierig. Die durch le-tex entwickelte Lösung besteht darin, zunächst reihenübergreifend Formatvorlagennamen und sonstige Konventionen festzulegen und dann nach jedem Konvertierschritt intensiv und automatisch zu prüfen – auf unverankerte Bilder, unzulässige Formate, unreferenzierte Literatur. Man hat hier also nachträgliche Konvertierung, aber mit außergewöhnlich detaillierten Kontrollen und mit einer Fehlerbehebung durch den Satzbetrieb noch vor der Druckfreigabe.

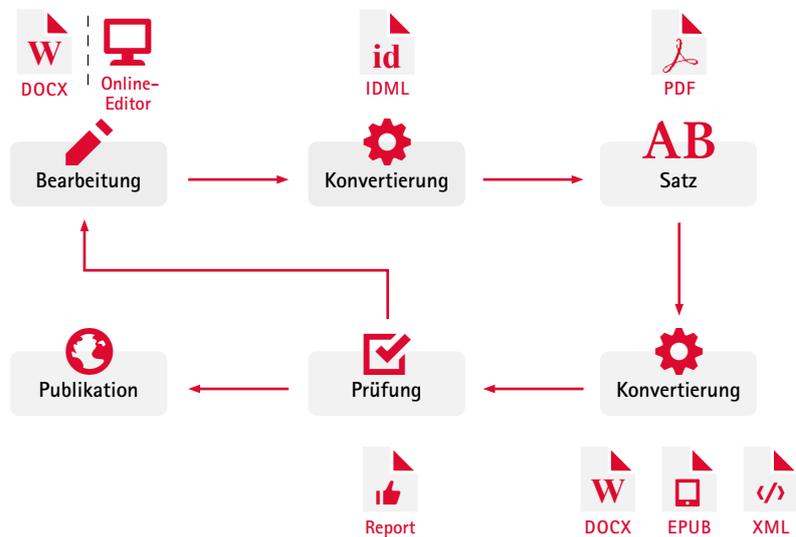
» Der Konverter von le-tex erlaubt uns, mit erprobten Satzbetrieben weiterzuarbeiten und viele bewährte Abläufe beizubehalten. «

Jürgen Schneider
Herstellungsleiter, Hogrefe Verlag GmbH & Co. KG

Jahren noch? Entwickelt er das Produkt weiter? Können andere Anbieter die Installation warten? Kann man die Eignung des Produkts unabhängig überprüfen lassen?

Um diese Risiken auszuschließen, haben wir transpect als Open-Source-Software veröffentlicht. Quellcode und Dokumentation sind für alle frei im Web zugänglich und dank der BSD-Lizenz gibt es für jeden die Freiheit, transpect zu kopieren, zu verändern und zu verbreiten – selbst in kommerziellen Closed-Source-Produkten. Kundenspezifische Einstellungen bleiben aber geschützt und werden nicht als Open Source veröffentlicht. Außerdem gibt es keine Lizenzbeschränkungen, wenn transpect zusammen mit oder innerhalb von Drittanbietersoftware verwendet wird.

Zur Offenheit von transpect gehört auch, dass es über webbasierte Schnittstellen verfügt, mit denen die einzelnen Komponenten durch andere Anwendungen und mit dem eigenen Web-Browser gesteuert werden können. Damit werden aus dem Online-Editor schnell das Druck-PDF über transpect erstellt oder die Bilder für die EPUB-Konvertierung aus dem Digital-Asset-Management-System heruntergeladen.



Roundtrip mit InDesign-IDML-Erzeugung und IDML-Export nach XML, EPUB und DOCX

transpect setzt konsequent auf offene und etablierte Standards, die von unabhängigen Gremien gepflegt werden. Durch die Nutzung offener Standards ergeben sich eine Reihe positiver Netzwerkeffekte: So spart man zum einen Kosten für individuelle Anpassungen. Zum anderen gibt es weltweit mehr Dienstleister, die den Standard schon beherrschen. Außerdem steht mehr Drittanbietersoftware zur Verfügung und es gibt eine Community, mit der man sich z. B. über Best Practices austauschen kann. In diesem Sinne haben wir die transpect user group ins

Leben gerufen. Dort bieten wir unseren Nutzerinnen und Nutzern ein Forum, um sich zu vernetzen, zu informieren und die Weiterentwicklung von transpect aktiv mitzugestalten.

Seit seiner Veröffentlichung haben sich zahlreiche Verlage, Institutionen und Industriekunden für transpect entschieden, denn es überzeugt mit den Features und der nötigen Flexibilität, um maßgeschneiderte Anwendungen zu entwickeln. So werden nicht nur die individuellen Anforderungen unserer Kundinnen und Kunden erfüllt, sondern auch ganz neue Produkte ermöglicht.

Bessere Datenqualität mit transpect

Was ist bei XML-Daten eigentlich das Äquivalent zur Imprimatur? Wie kann die Datenqualität geprüft und gewährleistet und auf welcher Grundlage die Freigabe erteilt werden?

XML ist in der Content-Produktion zum zentralen Datenformat geworden. Die Frage nach dessen Qualitätssicherung rückt daher in den Fokus, weil es die Quelle für eine Vielzahl an Ausgabeformaten darstellt.

Dafür verfügt transpect über ein ausgefeiltes Set an Schematron-Regeln, welche Fehler aufspüren, die nicht durch XML-Schema-Validierungen gefunden werden können. transpect validiert nicht nur das XML, sondern prüft alle Daten im Prozess. Ob Word, InDesign, Bilder, E-Books oder PDF – alle Fehler werden gesammelt, nach Schwere-

grad und Herkunft sortiert und in einem Prüfbericht integriert. Dort stehen keine abstrakten Fehlercodes und Zeilennummern, stattdessen werden die Fehler in einem Preview der Originaldatei direkt an der betroffenen Stelle angezeigt. So kann man Fehler auch ohne XML-Know-how erkennen und selbstständig beheben.

Selbst wenn Ihre XML-Produktion nicht auf transpect basiert, können Sie es zur Qualitätssicherung verwenden. Es spielt keine Rolle, wer das XML liefert oder den XML-Workflow entwickelt hat. transpect lässt sich einfach in bestehende Prozesse integrieren und verbessert die Qualität des XML sowie aller anderen Daten.



Prüfung von XML-, Bild- und PDF-Daten mit Prüfbericht

WALTER DE GRUYTER | Submission Checker

Der auf transpect basierende Submission Checker von De Gruyter prüft anhand von über 200 Schematron-Regeln alle XML-Lieferungen aus der Buch- und Zeitschriftenproduktion der Satzdienstleister des Verlags. Dabei werden Metadaten, Namenskonventionen und Dateistruktur der Pakete unter die Lupe genommen. Außerdem finden eine Validierung gegen das Verlags-Schema, eine Unicode-Zeichenprüfung und eine PDF-Prüfung statt. Die einzelnen Regeln lassen sich zusätzlich zu Prüfprofilen kombinieren, um dem Verwendungszweck angepasste Prüfungen zu gewährleisten. Beim Check von Daten aus der Tagesproduktion können so andere Kriterien definiert werden als bei der nachträglichen Validierung von Archivdaten.

» Für unsere Dienstleister ist der Submission Checker die zentrale Instanz, um die Qualität unserer Buch- und Zeitschriftenproduktion sicherzustellen. Dabei ist uns le-tex ein wichtiger Partner für Weiterentwicklungen zur Einhaltung unserer XML-Standards. «

Franziska Bühring
Senior Manager Product Data, Metadata and Standards,
Walter de Gruyter GmbH

Unbegrenzte Einsatzszenarien und Ausgabeformate

Viele Fach- und Publikumsverlage sowie deren Satzbetriebe nutzen transpect, um aus InDesign-Daten XML und daraus wiederum EPUB zu erzeugen. Doch darin erschöpft sich der Einsatzzweck von transpect bei Weitem nicht.

Zahlreiche Verlage nutzen inzwischen das medienneutrale XML der Voraufgabe, um ihren Autor:innen bearbeitbare Manuskriptdateien für die Folgeaufgabe zur Verfügung zu stellen. Diese Dateien werden meistens im Word-docx-Format verlangt.

So, wie es transpect-Module gibt, um aus IDML XML zu erzeugen, gibt es transpect-Module, um aus XML docx zu erzeugen. Es liegt also nur ein weiterer Konvertierungslauf zwischen den archivierten XML-Daten und den neuen Word-Manuskriptdaten.

Liegt die Folgeaufgabe als Word-Manuskript vor, kann sie mit einer weiteren Konvertierungspipeline wieder nach XML und von dort nach IDML konvertiert werden, unter Verwendung einer reihenspezifischen oder individuellen InDesign-Vorlage sowie konfigurierbaren Mapping-Regeln. Die Vorteile dieser sogenannten *IDML-Synthese* gegenüber klassischem Word-Import bestehen darin, dass man im erzeugten IDML von vornherein Rahmen-/Textabschnitt-Aufteilungen, Verankerungen, kontextabhängige Formatvorlagen und andere Dinge zuweisen kann. Außerdem kann die IDML-Synthese weitere Quellen wie z. B. eine Verlagssoftware einbeziehen, um aus deren Metadaten-Export die Titelei eines Buches fix und fertig anzulegen.

Das spart immense Satzkosten, ohne dass man auf die typografische Qualität von InDesign verzichten muss.

An dieser Stelle müssen wir einräumen, dass wir durchaus bestrebt sind, den InDesign-Satz zu eliminieren, wo es angebracht erscheint. Dies tun wir nicht aus Lust an der Selbstkannibalisierung, da wir ja auch ein InDesign-Satzbetrieb sind. Aber wir sind eben auch ein TeX-Satzbetrieb, und die Kombination aus transpect und TeX kann den InDesign-Satz bei standardisiertem Input und bei nicht zu komplexen oder individuellen Layouts durchaus obsolet machen, zu abermals deutlich reduzierten Kosten (von der Einrichtung abgesehen – es lohnt sich wirklich nur für standardisierte, großvolumige Produktionen).

Diese Kombination von transpect und TeX sowie einem elaborierten TeX-Makropaket haben wir *xerif* genannt, und das stellen wir auf den beiden folgenden Doppelseiten (die übrigens mit InDesign gesetzt wurden...) vor.

Darüber hinaus kann transpect unter anderem auch Excel verarbeiten und erzeugen, Zahlenwerte und Einheiten sowie andere semantische Daten aus Tabellen extrahieren, ReqIF aus semantisch annotiertem XML erzeugen, etc.

Die Fähigkeiten von transpect werden kontinuierlich durch Ihre Anforderungen erweitert, und in vielen Fällen entsteht dadurch neue Open-Source-Basisfunktionalität, von der alle Nutzer:innen profitieren.

transpect im Überblick

- das weltweit fortschrittlichste Framework zur Konvertierung und Prüfung von Publishing-Daten
- maximale Sicherheit durch Open Source, offene Standards und offene Schnittstellen
- immer aktuell: Ständige Funktions- und Sicherheitsupdates mit Kompatibilitätsüberwachung
- Konfiguration auf verschiedenen Ebenen möglich (z. B. Allgemein, Imprint, Reihe, Werk)
- alle Prüfungen in einem HTML-Report (Schema, Formatvorlagen, Typografie, EPUB-Check)
- zahlreiche unterstützte Technologien: Microsoft Word, Adobe InDesign, DocBook, TEI, JATS/BITS, HTML, MathML, MathType, SVG, RDFa, TeX, PDF, ONIX

xerif

Automatisch ist besser

Ihre Ansprechpartner
Gerrit Imsieke
gerrit.imsieke@le-tex.de
Tel.: +49 341 355 356 110
Martin Kraetke
martin.kraetke@le-tex.de
Tel.: +49 341 355 356 143

xerif ist ein von le-tex entwickeltes Open-Source-Satzsystem, das auf XML und TeX basiert. Ob lange Fußnoten, mathematische Formeln und komplexe Tabellen – wo anderen Satzsystemen die Luft ausgeht, fängt xerif erst an: Einfach Microsoft Word, TeX, XML oder Markdown hochladen, Layout-Optionen festlegen und xerif erstellt auf Knopfdruck die fertige Druckvorlage.

xerif basiert im Wesentlichen auf transpect und TeX. Die XML-Verarbeitung übernimmt unser Open-Source-Framework transpect. Wie von anderen transpect-basierten Workflows gewohnt, werden alle Prozesse mit XProc-Pipelines orchestriert und die Daten

mit XSLT transformiert. Die Validierung der XML-Daten erfolgt mit Schematron und RelaxNG.

Als Schnittstelle zwischen XML und TeX fungiert das transpect-Modul xml2tex. Das Modul kann über eine Konfigurationsdatei für diverse XML-Schemas und TeX-Ausgaben konfiguriert werden. Im Fall von xerif wandelt es das auf DocBook basierte Hub-XML in die Syntax von transpect-tex um. Dabei handelt es sich um ein TeX-basiertes Framework, das im Vergleich mit LaTeX zusätzliche Makros für Bücher und Zeitschriften zur Verfügung stellt.

Die TeX-Datei bildet nur den Inhalt semantisch ab und enthält noch keine Forma-

MEHRSPRACHIG

Mit der Unterstützung für OpenType-Fonts, Unicode und Babel-Silbentrennung werden zahlreiche Sprachen unterstützt. Auch Publikationen mit nicht-lateinischen Schriftsystemen wie z. B. Arabisch, Hebräisch und Chinesisch werden mit xerif gesetzt.

AUTORENFREUNDLICH

Ihre Autorin schreibt lieber in LaTeX? xerif unterstützt als Autorenformate Word, LaTeX, Markdown und XML. Autoren erhalten schnell ihre Druckfahne und können Korrekturen selbst im Manuskript vornehmen.

Hallo!
Γεια!
أهلاً!
Привіт!
שלום!



<XML/>

L^AT_EX

tierung. Die eigentliche Formatierung wird mittels einer TeX-Style-Datei festgelegt, die wir z. B. für die Buchreihe oder die Zeitschrift entwickeln und die auf unserem transpect-tex-Framework aufbaut. Dieses stellt die grundlegenden Formatierungsanweisungen und Umbruchsteuerung zur Verfügung.

Da die bekannten TeX-Tabellenmodelle nicht für die Anforderungen unserer Kunden geeignet waren, kommt das von uns entwickelte Paket `htmltabs` zum Einsatz. Dessen Syntax lehnt sich an das HTML-Tabellenmodell an und erlaubt die Formatierung über Klassen und CSS-Eigenschaften.

Anschließend werden TeX-Datei, TeX-Style, die `transpect-tex`-Dateien sowie wei-

tere Assets in einen temporären Ordner kopiert. Dann folgen mehrere LuaTeX-Läufe, z. B. für die Erstellung der Verzeichnisse, der Register und für die finale Paginierung. Danach stehen dann die finalen PDFs zur Verfügung.

Weitere Ausgabeformate wie XML, EPUB und der HTML-Prüfbericht werden zusammen mit dem PDF nach der Konvertierung ausgegeben. Auch eine InDesign-IDML-Synthese lässt sich implementieren, falls man sich für manche Titel noch die Option eines InDesign-Satzes offen halten möchte. Last but not least können über konfigurierbare Aktionen die Daten für beteiligte Systeme freigegeben und versendet werden.

PROFESSIONELL

Niemand muss Extraschichten schieben, nur weil die Autorin ihre Bibliografie mit Citavi erstellt hat und das Manuskript MathType-Formeln, lange Tabellen und mehrstufige Register enthält. Mit `xerif` sind solche Features selbstverständlich.

ERSTKLASSIGE ERGEBNISSE

Für lange Fußnoten, mehrseitige Tabellen und komplexe Abbildungslayouts finden `xerif`'s Algorithmen den optimalen Umbruch. Das spart Zeit und Geld im Vergleich zu konventionellen Satzprogrammen.



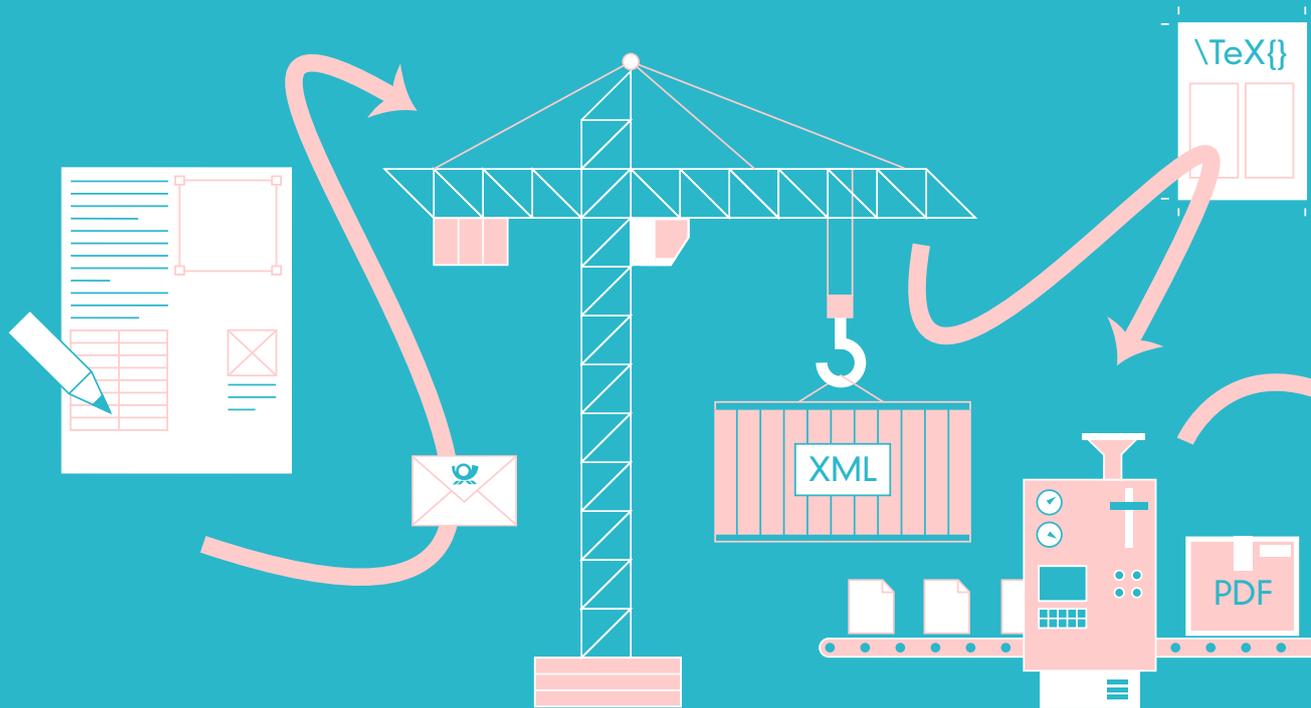
» xerif spielt bei uns eine herausragende Rolle bei der Standardisierung und Automatisierung unserer Editorial-, Satz- und Distributionsprozesse. Drei Viertel unserer rund 500 Neuerscheinungen jährlich werden inzwischen über das System produziert. xerif ermöglicht uns schnell und mit beständiger Qualität auf die Bedürfnisse unserer Autor:innen einzugehen und hochwertige Daten an Bibliotheken und Buchhandel zu liefern. «

Dr. rer. soc. Karin Werner
Verlegerin/Programmleiterin,
transcript Verlag

1. auszeichnen

2. hochladen

3. konvertieren



1. auszeichnen

Die Manuskriptdatei wird entsprechend der xerif-Konventionen ausgezeichnet. Autoren die Word nutzen, unterstützen wir mit einer Dokumentvorlage, die auf den gewohnten Word-Formatvorlagen aufbaut. Zudem haben wir weitere Formatvorlagen ergänzt, mit denen man weitere Elemente markieren und das Layout nach eigenen Wünschen anpassen kann. Auch kundenspezifische Dokumentvorlagen können mit xerif konfiguriert werden.

2. hochladen

Über ein Web-Formular können verschiedene Einstellungen flexibel festgelegt werden, wie z. B. Layout und Seitenformat, ob Fußnoten oder Endnoten verwendet werden oder wie tief das Inhaltsverzeichnis gegliedert werden soll.

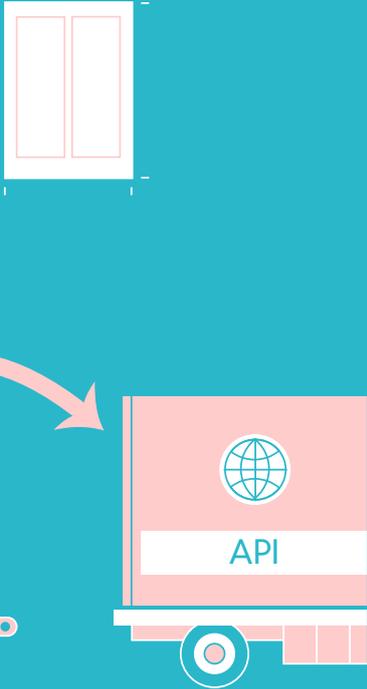
3. konvertieren

Nach dem Upload startet automatisch die Konvertierung. Die Input-Datei wird via transpect nach XML und nach TeX konvertiert. Anschließend werden die TeX-Dateien mit den kundenspezifischen Styles und unserem TeX-Framework verknüpft und die Druckvorlage erstellt. Wie von der transpect-Kaskadierung bekannt, können für xerif eigene Layouts für Imprint, Reihe und Werk definiert werden.

4. versenden

Nach Abschluss der Konvertierung stehen die Ausgabedateien und ein Prüfbericht zur Verfügung. xerif bietet eine HTTP-API und unterstützt andere APIs zur Integration in beteiligte Systeme. xerif kann auch in einem Docker-Container gekapselt werden.

4. versenden



» *Juristische Inhalte – vor allem Kommentare – sind nicht nur strukturell komplex, sondern C.H.BECK stellt auch sehr hohe Anforderungen an die Satzqualität. Die Autoren liefern Word-Manuskripte, benötigen aber zum Korrekturlesen ein PDF, das so aussieht, wie es später in den Druck gehen wird. Das für jeden Korrekturgang produzieren zu lassen, kostet viel Zeit und Geld. Dank xerif können wir diesen Prozess jetzt automatisieren und erhalten am Schluss eine valide XML-Instanz.* «

Stephan Huber
Herstellungsleiter,
C.H.BECK Recht | Steuern | Wirtschaft

» *Als Verlag mit geisteswissenschaftlichem Profil bietet Campus ein breit gefächertes Programm mit zahlreichen typografischen Besonderheiten. Titel mit hebräischen, arabischen und anderen Sprachen, vielen Fußnoten und langen Registern sind keine Seltenheit. Früher hätte wohl kein Weg an InDesign vorbeigeführt. Heute produzieren wir diese Titel mit xerif in kürzerer Zeit und in einem schlanken Prozess. Obendrein gewinnen wir einheitliche medienneutrale Daten (XML) und erweitern unser Angebot an Endformaten (ePUB, PDF-Ebook, etc.).* «

Joachim Fischer
Leiter der Herstellungsabteilung,
Campus Verlag

xerif im Überblick

- **Publikationstypen:** Monografien, Sammelbände und Zeitschriften
- **Layouts und Seitenformate:** Vor der Konvertierung können das gewünschte Layout bzw. Seitenformat eingestellt werden.
- **Tabellen:** Tabellen können gedreht oder auf mehrere Seiten umbrochen werden. Unterstützung für individuelle Zellschattierungen, Rahmenlinien, horizontale und vertikale Ausrichtung. Mit Tabellenklassen können verschiedene Tabellenformate eingerichtet werden.
- **Abbildungen:** Mittels Bildklassen können einzelne oder gruppierte Abbildungen mit einem eigenen Layout dargestellt werden.
- **Formeln:** Unterstützung für MathType-, OMML-, MathML- und TeX-Formeln
- **Hyperlinks und Querverweise:** Beides kann klickbar erstellt werden. Hyperlinks werden automatisch an taktischen Zeichen umbrochen.
- **Alphabete und Silbentrennung:** xerif bietet Silbentrennung für die meisten lateinischen Sprachen an und unterstützt auch Arabisch, Hebräisch, Griechisch, Kyrillisch, Armenisch sowie Chinesisch, Japanisch und Koreanisch (CJK).
- **Referenzen:** Für Word werden die Referenz-Manager Citavi und Zotero unterstützt. Andere Referenz-Manager können auf Anfrage implementiert werden.
- **Register:** Es stehen vier Methoden zur Verfügung, um kombinierte und mehrstufige Register in Word zu erstellen, ganz gleich ob Sie traditionell eine Konkordanzliste übermitteln oder am Referenzort ausgezeichnete Index-Einträge mit Formatierungen.
- **Verzeichnisse:** Inhalts-, Abbildungs- und Tabellenverzeichnisse generiert xerif automatisch. Welche Überschriften in das Inhaltsverzeichnis aufgenommen werden, kann vor der Konvertierung festgelegt werden.
- **Fuß- und Endnoten:** Vor der Konvertierung kann festgelegt werden, ob Fuß- und Endnoten mit unterschiedlichen Zählungslogiken am Ende des Buches oder Kapitels dargestellt werden. Endnotenverzeichnisse können mit Kapitelüberschriften versehen werden.
- **Eingangsformate:** Word (xerif-Template oder Verlagstemplate), XML (DocBook, JATS/BITS, TEI oder Kunden-XML) und TeX (mit Template) sowie Markdown (Markdown bietet naturgemäß weniger Features und eignet sich eher für einfache Texte)
- **Ausgabeformate:** Da le-tex transpect zum Einsatz kommt, können neben PDF zahlreiche weitere Ausgaben wie XML, HTML und EPUB erstellt werden.
- **Metadaten:** Für titelspezifische Metadaten wird ONIX unterstützt. Individuelle Metadatenformate können auch in Excel, Word und XML definiert werden.
- **Schnittstellen:** xerif ist web-basiert und lässt sich über REST in ihre Infrastruktur integrieren und durch andere Systeme fernsteuern. Die Bedienung erfolgt über ein komfortables Web-Formular.
- **Barrierefreiheit:** Bisher nur prototypisch für einen Kunden integriert. Wir entwickeln gerade eine barrierefreie Ausgabe nach dem PDF/UA-Standard.

Content-Management

Webapplikationen aus dem Baukasten

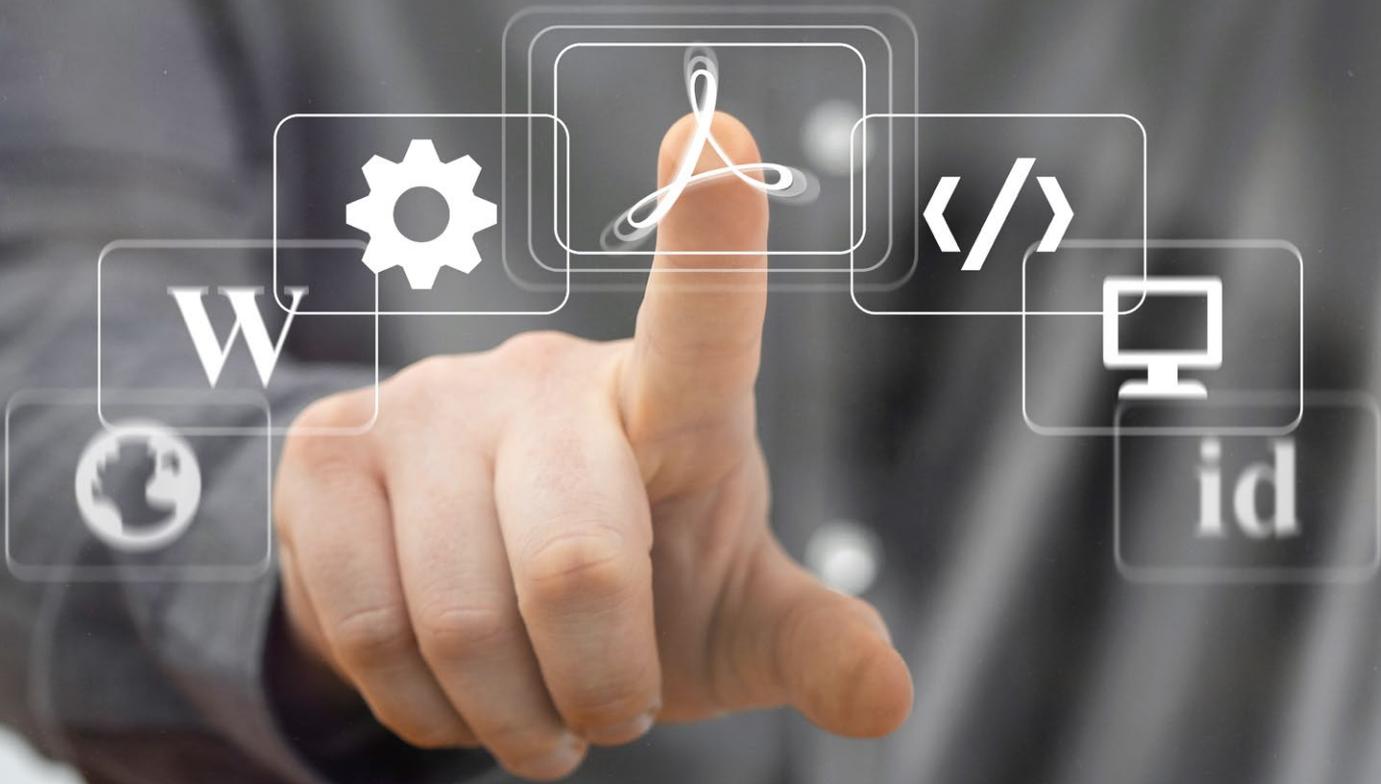
Ihr Ansprechpartner
Dr. Jan Schilbach
jan.schilbach@le-tex.de
+49 341 355 356 127

Damit Sie Ihre Inhalte unabhängig und unkompliziert handhaben können, stellen wir Ihnen passende Tools zur Verfügung, die wir gemäß Ihren Vorstellungen konfigurieren. So können Sie zum Beispiel mithilfe unserer Online-Editoren Texte pflegen, diese versioniert als XML speichern und in allen erforderlichen Ausgabeformaten erzeugen. Ob Anwendungen für die redaktionelle Arbeit, Systeme zur Verwaltung umfangreicher Datenmengen oder Tools zur Konvertierung von Daten für die verschiedensten Nutzungsarten – le-tex macht das möglich, was Ihnen die tägliche Arbeit erleichtert.

Wir entwickeln für Sie maßgeschneiderte Webapplikationen für die Lösung eines einzelnen Problems bis hin zur „Schaltzentrale“,

über die Sie Ihre Prozesse überwachen und steuern können. Dazu setzen wir einen individuellen Baukasten aus frei verfügbaren und selbst entwickelten Komponenten ein, die wir entsprechend Ihren Anforderungen kombinieren, konfigurieren und bei Bedarf weiterentwickeln. Auf diese Weise ist es uns möglich, Funktionalitäten in kurzer Zeit prototypisch umzusetzen und gemeinsam mit Ihnen zur Produktionsreife zu bringen.

Die technische Basis für unsere Applikationen ist Ruby on Rails. Die Speicherung der Daten erfolgt in einer relationalen Datenbank, im Filesystem und/oder in einem S3-Bucket. Für die Umsetzung der responsiven Weboberfläche setzen wir auf Bulma.



Sie können Ihre Applikation selbst auf einem Linux-Server betreiben oder uns mit dem Hosting beauftragen. Wir mieten für Sie einen passenden Server, überwachen den Betrieb, kümmern uns um Sicherheitsupdates und übernehmen bei Bedarf die Erstellung von Backups.

Für Investitionssicherheit sorgen unsere Lizenzbedingungen: Sie erhalten Ihre Anwendung im Quelltext, haben die Wahl, Wartung und Weiterentwicklung an uns zu übergeben bzw. in Eigenregie oder durch Dritte zu organisieren.

Bausteine

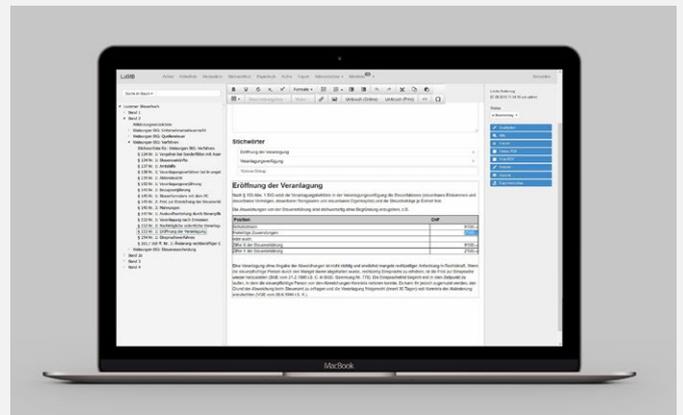
- Speicherung des Inhalts als XML
- rollen-, nutzer- und teambasiertes Rechtesystem
- Baum- und Listendarstellung von Inhaltsobjekten
- versionierte Speicherung von Dateien im Dateisystem
- Datenkonvertierung über transpect
- PDF-Generierung mit LaTeX
- Online-Editor
- einfache Workflowsteuerung
- Datenaustausch: HTTP, FTP, E-Mail, WebDAV

DIENSTSTELLE STEUERN DES KANTONS LUZERN | Luzerner Steuerbuch

Die Dienststelle Steuern des Kantons Luzern veröffentlicht das *Luzerner Steuerbuch*, eine Kommentierung der Steuergesetzgebung im Kanton. Das Werk erscheint in einer fünfbändigen Druckausgabe mit insgesamt ca. 2.000 Seiten im Loseblattverfahren sowie als Website, und wird jährlich aktualisiert. Seit 2016 erfolgt die Produktion mit einer maßgeschneiderten Anwendung aus unserem Webbaukasten. Sie umfasst folgende Komponenten:

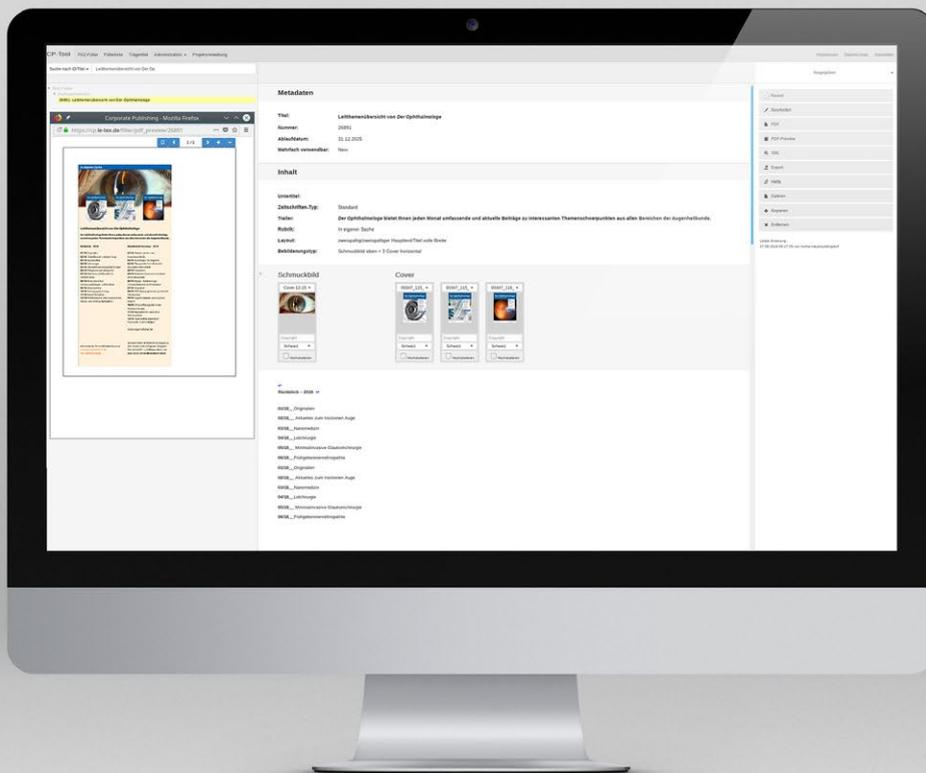
- Online-Editor zur Erfassung und Bearbeitung der Inhalte,
- versionierte Speicherung der Texte in XML,
- Upload/Verwaltung der Assets (Bilder und zusätzliche Dateien zum Download von der Website),
- Erzeugung der PDFs für die Druckausgabe (Komplettausgabe oder Aktualisierungslieferung),
- Erzeugung von PDFs in einem alternativen Layout für die Online-Veröffentlichung,
- Vorschau der Inhalte im Layout der Website,
- Aktualisierung einzelner Texte auf der Website,
- Aktualisierung der gesamten Website.

Neben der Implementierung des Redaktionssystems haben wir die Datenmigration und die Umsetzung der öffentlichen Website (<http://steuerbuch.lu.ch>) sowie das Hosting der Anwendung auf Rechnern des Kunden übernommen.



» Mit dem massgeschneiderten Produkt von le-tex ist es uns gelungen, das Luzerner Steuerbuch unserer Kundschaft in optimaler Web-Qualität online zur Verfügung zu stellen. Auch die Druckausgabe und die periodischen Ergänzungslieferungen der Loseblätter lassen sich nun in einem Guss in hervorragender Qualität als PDF-Dokumente erstellen. «

Dr. Hansruedi Buob
Wissenschaftlicher Dienst/Publicationen,
Dienststelle Steuern des Kantons Luzern



SPRINGER MEDIZIN VERLAG GMBH | Redaktionstool

Die Redaktion Facharztzeitschriften, bestehend aus circa 50 Mitarbeitern der Springer Medizin Verlag GmbH, erstellt fortlaufend Buchbesprechungen und Fachnachrichten, die als sog. „Füller“ für Leerräume in den Facharztzeitschriften eingesetzt werden.

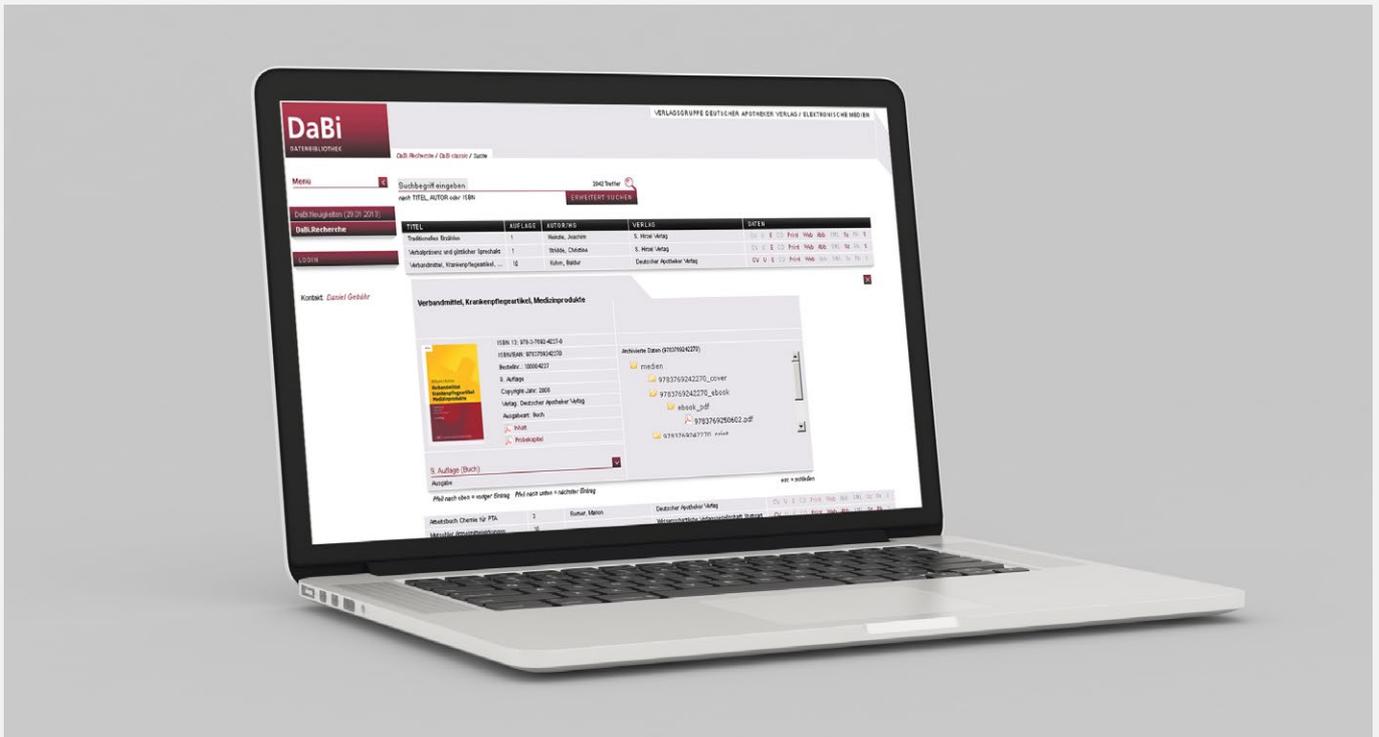
Das Tool bietet den Mitarbeitern die Möglichkeit, kleinteilige redaktionelle Inhalte über einen Online-Editor zu erstellen und zu verwalten. Auch Bilder können hochgeladen und in die redaktionellen Inhalte eingebunden werden. Für die unterschiedlichen Typen von Füllern wie Boxen, Buchbesprechungen, Fachnachrichten und Lesetipps stehen angepasste Templates bereit. Jederzeit kann per Knopfdruck ein PDF im finalen Layout erzeugt werden.

Die freigegebenen Inhalte stehen als Paket aus Textinhalten (XML) und Bildern oder als PDF für die Verheftung beim Satzdienstleister zur Verfügung.

Ergänzt wird das Tool durch eine Funktionalität zur Disposition der Inhalte. Hier können die Inhalte zur fakultativen oder obligatorischen Verwendung in einzelnen Zeitschriften oder konkreten Heften zugeordnet werden. Für die Produktion eines Heftes kann der Satzdienstleister über eine automatische Schnittstelle (REST) alle disponierten Inhalte mit einer Abfrage herunterladen. Nach Druckfreigabe des Heftes wird über diese Schnittstelle mitgeteilt, welche Inhalte tatsächlich verwendet wurden. So wird die Planung künftiger Hefte erleichtert.

» Mit dem neuen Tool können die Zeitschriftenredakteure Füller schnell und unkompliziert erstellen und gestalten – ganz ohne die üblichen Layoutprogramme. Auch das zeitaufwendige Hin und Her zwischen Redaktion und Herstellung entfällt, die Ergebnisse sind sofort sichtbar. Das erleichtert die Arbeit enorm und schafft Flexibilität. «

Dr. Frank Sommerauer
Director Editorial Processes, Springer Medizin Verlag GmbH



DEUTSCHER APOTHEKER VERLAG | <DaBi/> Datenbibliothek

Für den Deutschen Apotheker Verlag haben wir ein System zur Verwaltung der Archivdaten implementiert. Die Daten werden zentral in einem Subversion Repository gespeichert. Unsere Rails-Applikation bietet ein Web-Interface für eine verlagsweite Recherche nach vorhandenen Archivdaten.

Abhängig von der Rolle des Nutzers werden Informationen zur Verfügbarkeit von Daten bereitgestellt und es können einzelne Ausgabeformate oder auch der gesamte Datensatz heruntergeladen werden. Außerdem wird der Nutzer bei der Erstellung neuer Archivdatensätze unterstützt.

Eine Schnittstelle zur Klopotek-Verlagssoftware sorgt für den Abgleich mit den dort geführten Werken. Gemeinsam mit der baseX GmbH haben wir wesentliche Teile der Datenspeicherung in eine XML-Datenbank überführt. Das ermöglicht es, per Xquery ad hoc neue Anfragen an das System zu formulieren. Dabei können Metadaten aus Klopotek mit Informationen aus dem Archivsystem verknüpft werden.

Eine Komponente, die im Rahmen des Projekts entwickelt wurde, ist DaBi-Manuskript. Sie ermöglicht Autoren, ihre Inhalte direkt im Browser über einen Editor zu erfassen. Die Online-Editoren sind so konfiguriert, dass nur solche Inhalte erstellt werden können, die gegenüber dem hinterlegten Schema bzw. der DTD valide sind.

Die Auszeichnung im Online-Editor erfolgt dabei ähnlich wie in Textverarbeitungsprogrammen über Formatvorlagen. Die XML-Quelle kann zwar vom Autor eingesehen werden, bleibt in der Regel aber diskret im Hintergrund. Die Inhalte werden auf Knopfdruck in das Subversion Repository des CMS exportiert. DaBi-Manuskript ist darüber hinaus in der Lage, unter Verwendung von LaTeX aus den so erfassten XML-Daten ein PDF zu erzeugen, das schon weitgehend der Druckausgabe entspricht. Bei einigen Projekten kann das Druck-PDF direkt aus dem System erzeugt werden. Bei anderen Workflows werden die XML-Daten an einen Satzbetrieb weitergegeben.

DIN | Normenprüfportal

Jährlich werden durch DIN Deutsches Institut für Normung e.V. ca. 2.000 Normenentwürfe veröffentlicht. Diese Entwürfe, in der Regel Word-Dateien mit TIFF-Abbildungen, sollen für die Darstellung im DIN-Normenentwurfportal nach XML konvertiert werden. Doch um von Word zuverlässig zu einem vorgegebenen XML-Format zu gelangen, müssen einige Freiheitsgrade der Office-Anwendung eingeschränkt werden.

Den DIN-Autoren steht dazu transpect gemäß dem Prinzip „Hochladen-Prüfen-Konvertieren“ zur Verfügung. Im Hintergrund kontrolliert nach dem Hochladen ein umfangreiches kon-

figurierbares Regelwerk von derzeit über 50 Prüfregelein die Einhaltung der unterschiedlichsten Konventionen – von der Bildauflösung bis hin zur korrekten Textauszeichnung. Entspricht das geprüfte Manuskript den Vorgaben, werden die Daten automatisch nach XML konvertiert. Wenn nicht, werden die beanstandeten Stellen zeichengenau im Prüfereport markiert. transpect versteht sich also gewissermaßen als eine in Programmcode gegossene Erstellungsrichtlinie und hilft DIN dabei, die vielfältigen Eingangsdaten standardisiert auszugeben – schnell und einfach.

Dokumentvorlagen

Struktur und Form für Office, TeX und InDesign

Ihr Ansprechpartner
Stephan Schwindke
stephan.schwindke@le-tex.de
+49 341 355 356 142

Templates erleichtern das Leben. Ihre Autorinnen und Autoren, Ihr Unternehmen, wir als Satzbetrieb – alle profitieren davon.

In Unternehmen und Behörden nehmen die Kommunikation und Dokumentation einen festen Platz im Arbeitsalltag ein. Vorlagen, in denen notwendige Format- und Layoutparameter sowie wiederkehrende technische Anforderungen implementiert sind, stellen dabei ein geeignetes Hilfsmittel dar. Sie ermöglichen es, Prozesse zu straffen und visuelle Standards zu etablieren. Ob Templates für Berichte oder Geschäftspapiere, Laufzettel und Arbeitsblätter in Word oder Vorlagen für PowerPoint-Präsentationen im firmeneigenen Corporate Design – wir unterstützen Sie dabei, auf Grundlage aller gängigen MS Office-Anwendungen Form in Ihre Unternehmenskommunikation zu bringen. Auch Anforderungen an die Barrierefreiheit von Dokumenten können bereits bei Erstellung der Templates berücksichtigt werden. Gemessen an den gewünschten Einsatzmöglichkeiten und an notwendigen Schnittstellen zur Anbindung an firmeneigene Software, beraten wir Sie umfassend und stellen Ihnen die passende Vorlage bereit.

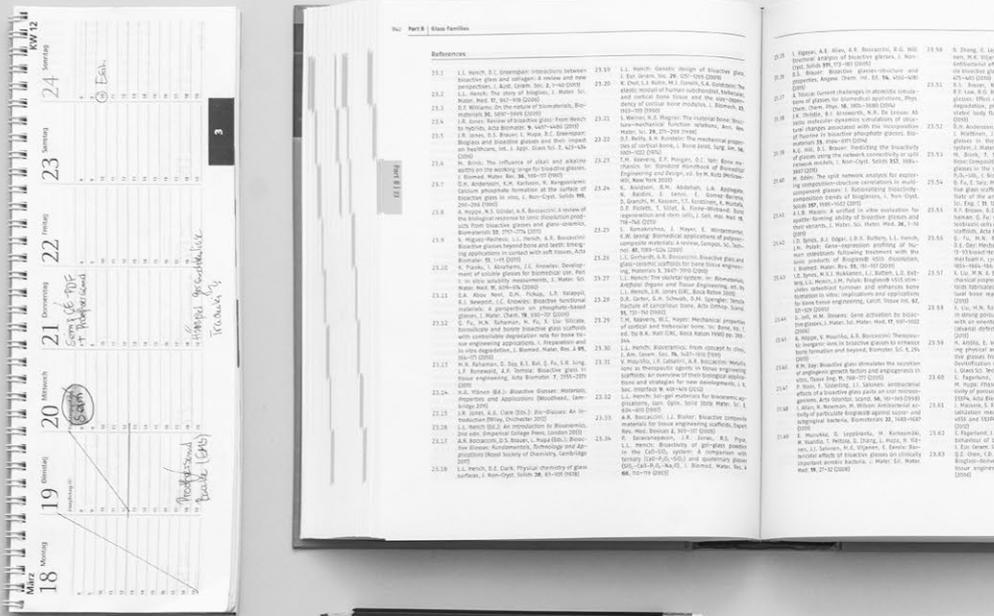
In der Verlagsbranche spielen Templates ebenso eine zentrale Rolle, da die technische Qualität gelieferter Manuskripte einen wesentlichen Einfluss auf Dauer und Kosten des Produktionsprozesses hat. Wenn Sie Autorinnen und Autoren bereits bei der Manuskripterstellung mit geeigneten Werkzeugen unterstützen, kann der Aufwand für die Übernahme in Produktionsworkflows minimiert werden.

Unsere Word-Formatvorlagen zur Erfassung von Inhalten sind einfach und intuitiv zu bedienen und gewährleisten, dass alles korrekt ausgezeichnet wird. Zudem können sie zu jedem Zeitpunkt automatisch aus XML-Workflows befüllt werden, was für einige Arbeitsschritte im Laufe der Produktion wichtig ist und die Erstellung von Neuvorlagen ungemein erleichtert. Auch Vorlagen zur Erzeugung fertiger Layouts bzw. Ausgabedaten (z. B. für Camera-ready-Produktion) können wir Ihnen bereitstellen.

Bei der Entwicklung von Formatvorlagen, auch in InDesign oder LaTeX, unterstützen wir Sie gern beratend und leiten auf Wunsch auch Workshops in Ihrer Redaktion. Manuals zur Handhabung der Vorlage stellen wir Ihnen ebenfalls zur Verfügung.

Referenzen

- Walter de Gruyter: Word-Erfassungsvorlage sowie Word- und LaTeX-Templates im De Gruyter-Layout für verschiedene Buch- und Zeitschriften-Ausgabeformate
- Carl Hanser und Hanser Fachbuchverlag: LaTeX- und InDesign-Templates für Lektorat, Redaktion und Autorenschaft
- Suhrkamp: Word-Templates zur Strukturierung und Auszeichnung von Manuskripten
- DIN: Pflege und Aktualisierung der Word-Templates zur Auszeichnung der DIN-Normen



Struki

Literatur effizient strukturieren

Die Verlinkung von Literaturverweisen in Online-Publikationen ist ein Mehrwert für Leserinnen und Leser und wird zunehmend zur Standardanforderung an wissenschaftliche Publikationen. Eine exakte und konsistente semantische Auszeichnung der Literaturstellen trägt wesentlich dazu bei, die korrekten Verlinkungen innerhalb eines Manuskriptes automatisch erzeugen zu können. Sie vereinfacht darüber hinaus den Zugang zu weiterführenden Informationen. Das Tagging manuell vorzunehmen, ist mit erheblichem Aufwand verbunden.

Mit „Struki“ entwickelte le-tex daher ein Tool für die eigenen Produktionsabteilungen, das diesen Arbeitsschritt unterstützt und erleichtert. Inzwischen steht Struki auch unseren Kundinnen und Kunden zur Verfügung und kann von Ihnen, Ihren Dienstleistern oder Autorinnen und Autoren genutzt werden.

Struki kann interaktiv mittels Browser bedient oder in Ihre automatisierten Workflows eingebunden werden. Die Literaturstellen werden in Struki hochgeladen und deren Bestandteile dort automatisch analysiert und getaggt. Eine manuelle Nachbearbeitung ist dabei möglich.

Ein weiteres wesentliches Feature von Struki ist die Formatierung der Literaturangaben auf Grundlage des ausgewählten Zitierstils, die Einheitlichkeit innerhalb eines Dokuments und darüber hinaus gewährleistet. Einige Standardzitierstile sind in Struki bereits voreingestellt, individuelle Konfigurationen aber möglich.

Sind Literaturstellen unvollständig, werden an den entsprechenden Positionen im Quelldokument Hinweise angebracht.

Die strukturierten und formatierten Referenzen werden schließlich in die Word- oder TeX-Datei eingefügt oder als XML-Datei zum Import bzw. als Skript zur Modifikation des Ausgangsdokuments zur Verfügung gestellt.

Struki unterstützt Sie dabei, Literaturangaben in Form zu bringen und konsistente Daten zu gewinnen.

Ihr Ansprechpartner
Dr. Jan Schilbach
jan.schilbach@le-tex.de
+49 341 355 356 127

Leistungen im Überblick

- Ein- und Ausgabeformate: XML, DOCX, IDML, TeX, HTML
- vollautomatische oder interaktive Strukturierung (Analyse der Literaturstellen und Tagging der Bestandteile in XML, z.B. author, title, year, start_page etc.)
- Bedienung per Browser oder automatisierte Nutzung via REST-API
- Abfrage von Crossref und Anreicherung mit DOI
- Formatierung der semantisch ausgezeichneten XML-Referenz gemäß ausgewähltem Zitierstil





Beratung und Schulung

Ihr Ansprechpartner
Martin Kraetke
martin.kraetke@le-tex.de
Tel.: +49 341 355 356 143

Durch die Digitalisierung von Produktionsprozessen, Vertriebskanälen und Produkten ist in der Verlagsbranche zunehmend technologisches Expertenwissen gefragt. le-tex unterstützt Sie dabei, auf dem Laufenden zu bleiben.

Seit 20 Jahren überzeugen wir durch Fachkompetenz in der modernen Verlagsproduktion. Expertise, gepaart mit reichhaltiger Erfahrung und Branchenkenntnis – das ist unsere Stärke. Unser Wissen stellen wir unseren Kunden auch im Rahmen von Schulungen und Beratungen zur Verfügung.

Beratung

le-tex unterstützt Verlage und Organisationen bei der Etablierung neuer Standards und Prozesse. Wir analysieren Abläufe, Schnittstellen, Inhalte, beraten zu den aktuellen technologischen Möglichkeiten und schlagen Ihnen optimale und effiziente Lösungen vor. Jedes Projekt hat seine eigenen Anforderungen: Daher setzen wir auf eine individuell abgestimmte Konzeption und Planung. Möchten Sie beispielsweise ein XML-Schema

einführen, sichten wir Ihre Publikationen, klassifizieren Struktur, Semantik und Typografie, entwickeln eine Anforderungsanalyse und prüfen, mit welchem Schema bzw. welchen Erweiterungen Ihre Inhalte am besten abgebildet werden können. Wir unterstützen Sie dabei, Ihre Inhalte zukunftsfähig zu veröffentlichen und sie auf verschiedensten Kanälen zu kommunizieren.

Schulung

Sie möchten Ihr Wissen erweitern, etwa über XML-Technologien, LaTeX-Grundlagen, E-Books oder InDesign-Techniken? Wir bieten ein umfassendes Programm an Schulungen und Workshops an, die wir inhaltlich und methodisch auf Ihre individuellen Anforderungen abstimmen. Vor Ort in Ihrem Unternehmen oder an unserem Leipziger Standort geben Ihnen unsere Spezialisten dank fundiertem Wissen und Erfahrung aus der Praxis wertvolle Tipps und Hinweise. Bei Bedarf können wir zudem Tutorials, Dokumentationen oder Kurse erstellen, die Sie für interne Schulungen verwenden können.



le-tex
publishing services

EMPFANG

Hosting, Wartung, Support

le-tex unterstützt Sie auf ganzer Linie. Wir bieten Service und Support für Software, helfen Autorinnen und Autoren beim Umgang mit Dokumentvorlagen, übernehmen bei technischen Fragen für Redaktionen und sind auch bei externen Workflows für Sie erreichbar.

Um welche Aufgabe es auch geht, wir stimmen Umfang, Reaktionszeiten, Schnittstellen und Kommunikation mit Ihnen ab. Via Telefon, E-Mail und Ticketsystem können Sie uns Ihre Supportfälle melden. Für Ihr Controlling stellen wir Live-Views zur Verfügung, mit denen Sie zu jeder Zeit im Blick haben, wann, wo und wie wir für Sie aktiv werden.

Wenn Sie Themen wie Netzwerke, Server und Administration delegieren möchten, bieten wir auch das Cloud-Hosting für Anwendungen an. Dabei verwenden wir modernste Cloud-Technologien zur Bereitstellung, Skalierung und Verwaltung der Anwendungen. Die Kompatibilität mit Ihren Systemen hat für uns oberste Priorität – wir sorgen dafür, dass Sie stets mit den neuesten Updates versorgt sind und diese genau auf alle von Ihnen genutzten Anwendungen abgestimmt werden.

Aus unserem breiten Portfolio an Services und Support schnüren wir für Sie ein passendes Paket. Alle Details zu Leistungsumfang und Konditionen stimmen wir auf Basis Ihres Projektes gemeinsam mit Ihnen ab.

Das sind wir

le-tex wird greifbar, wenn man durch unsere Gänge läuft: wir sind innovativ und dynamisch, etabliert und gefestigt, paritätisch besetzt. Wenn der Blick die Regale streift: ein buntes Portfolio aus 20 Jahren Publikationsarbeit mit Herzblut. Wenn die Köpfe in der Entwicklungsabteilung mal wieder qualmen: wir zählen uns zu den technologischen Treibern unserer Branche und investieren in zukunftsfähige Technologien und Lösungen. Wenn unser Engagement gefragt ist: wir sind Teil des klaren Statements für Weltoffenheit und Internationalität und unterstützen den Buchkinder Leipzig e.V., damit Kinder und Jugendliche ihre Kreativität ausleben und einen Bezug zum gedruckten Wort aufbauen können.



ICH MÖCHTE AUFKAUF
IN FALDEKTIF WERD
ENODA IM LOTO GEW
IHNEN WAIL MAU DA
SO OFT ÜBERFALEN
WÜRD. ICH WIL
BURMARA WERDEN

Grafik: Bruno und Alina (5 Jahre) | Buchkinder Leipzig e.V. |
Lützner Straße 102 | 04177 Leipzig | info@buchkinder.de | www.buchkinder.de

le-tex [ɛl.'e:.tɛç]

spezialisierte Full-Service-Dienstleister
für die Herstellung anspruchsvoller
und aufwendiger Publikationen;
Kunstwort, zusammengesetzt
aus ↗ LE und ↗ TeX

LE [ɛl.'e:]

Abkürzung des Stadtnamens Leipzig

TeX [tɛç]

ursprünglich Satzsystem TeX,
entwickelt von Prof. D. E. Knuth,
Stanford-University;
TeX kommt vor allem im Formelsatz
zur Anwendung.



le-tex publishing services GmbH
Weißenfelser Straße 84
04229 Leipzig

Tel. +49 341 355 356 0
Fax +49 341 355 356 950

info@le-tex.de | www.le-tex.de